Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

Graham's Town, September 26, 1834.

SIR,—Considerable excitement as well as anxiety has existed during this last month among the inhabitants of Graham's Town, regarding a rumour which was freely circulated and obtained universal credit, that the Master of the Supreme Court did not intend to give loans on Albany property; indeed so general was the impression, that many who had determined to make applications for loans, suspended their operations till due inquiry was made relative to the truth of such a report. Among this latter class, I took my stand, and possessed with a species of instinctive suspicion and scotchman-like foresight, deemed it the most advisable, ere I might involve myself in unnecessary expence, to make application to my sage legal propounder of the law, that he may cause due inquiry into the subject through his agent at Cape Town. With his usual strict and prompt attention to the calls of his clients, my professional adviser made due and diligent inquiry, and I have now to transcribe (for the benefit of my Albanian Brethren) extracts from the Master's reply, which will act as Balm of Gilead to their drooping and desponding spirits!! The Master states, "*I have to acquaint you, for myself, as one of the three officers appointed to decide on all applications for loans out of the Guardian Fund; that it is not nor has it ever been my* FIXED RESOLVE *not to advance loans on Albany property, even if the securities be of the most sterling character, and certified by the Magistrate, as such; and I request you will give* THE MOST DECIDED DENIAL *to any such impression. So far as I am concerned in placing out at interest the monies in the Guardian's Fund, I can assure you I shall always be ready to entertain any applications from Albany or elsewhere, and shall be too happy to avail myself of every advantageous offer which may be submitted to me for that purpose.*" From this above extract, it appears very evident, if we put reliance on the Master's assertions, that no solid foundation existed to give credence to a report which indirectly undermined the very stamina of Clerke Burton; still, taking for gospel all that the Master attests, we Albanians do contend that sufficient had transpired to form the opinions in circulation, and that we were not hasty in arriving at such conclusion; and I do not doubt the Master himself will admit the justness of our sensitive and acuminal discrimination, when he reflects on the number of refusals upon property in Albany, that our worthy and active agent in Cape Town, in no one instance succeeded in his applications; however, to bring the cause to issue, I will at once enumerate some cases of refusal, without any reason being assigned; while on the other hand, a second loan had been effected on a farm in another district, without even personal securities being demanded. The first case is Mr. W. Smith's application for the loan of £500 on property, valued by the government appraiser at £1,100, and since sold for £1,400 cash. The 2d case, Mr. Crouch, the 3d Mr. Mandy,—and another, that of Lieut. Griffith. Here then, are four cases, all meeting with a flat refusal; not even the courtesy of assigning a reason: and to use the Master's own words, "*very advantageous offers to entertain applications.*" Do not these simple unadorned facts give a flat contradiction to the Master's own words, and afford us cogent grounds for saying, that Albany property is not in favor with the Master or his coadjutors. To me, Mr. Editor, it is as clearly demonstrated, as two parellel straight lines can never meet, and I feel convinced that some secret influence sways the movements of the Managers of the Guardian Fund. I can assure Mr. Clerke Burton, that it will require a far more erudite logician than he, to blind the Albanians,—they possess no logic, but that of common sense; they draw their own inductions from facts and come to conclusion, from a calm and deliberate review of all the circumstances; and if the Master considers that any reflection is contained on himself in his public capacity by the currency of the report in question, he has brought it on himself, by his own acts, and has himself only to blame for it.

Yours, INVESTIGATOR.

[In justification of the Master of the Supreme Court, we beg to call *Investigator's* attention to the 32d Section of the Ordinance No. 105, by which he will find that the authority to grant loans of money out of the Guardian's Fund does not subsist in the Master alone, but is vested in him concurrently with the Treasurer and Auditor General. If blame, therefore, be imputable, it rests with the *three* officers in question.—ED.]

Kat River, Sept. 12, 1834.

SIR,—I find in your Paper of the 4th July last a letter dated 19th June 1834, about depredations committed by the Caffers. But it is not to be wondered at that these depredations are complained of, as I, together with other Farmers, have suffered from it since the year 1829.—The most vigilant Farmers have been already impoverished by it. They stole from me 56 oxen and 7 horses. I and my fellow Farmers have re-taken 27 oxen, and 9 horses; their loss has been greater than mine. The question therefore naturally arises whether we are always to be the suffering party; as we are sure that every robbery has been reported to the Field Cornet, and communicated by him to the Civil Commissioner, so that Government is duly informed of these Caffer depredations; we are therefore astonished that we, as British subjects, must submit to it. We might ask, what percentage these marauders annually pay to Government?—We annually pay our tithes, and what it pleases Government to impose. Imagine yourself what we frontier residents at the Kat River suffer, as being beset on all sides by marauders, either Caffers or Hottentots; yes, we may truly assert that the frontier line swarms with thieves and marauders.

I am, your's, &c. A SUFFERER.

Extracts from English Papers.

Extract of a letter from Algiers, dated the 31st ult.:—"The declaration of Marshal Soult, that France will never abandon her conquest, has produced a magical effect upon the people here. Buildings has been resumed with increased activity; orders for purchases arrive from every direction; several persons of note have come to visit us, and some have purchased land beyond our outposts. In short, every heart is animated with hope. The last military expedition has established our confidence, while tribes belonging to the plain have marched at the head of our columns, and thus brought the most hostile to submission. But the most valuable result of all is the arrival of transports of wool from the Grand Desert, and numerous convoys of oil from the interior, which promise to the vessels that visit our ports abundant return cargoes. The house of Barry Dervieu, at Marseilles has purchased for a company the fine property of Aziza, situated on the plain between Algiers and Belida. It contains nearly 3000 acres, and is said to be intended for a large sugar manufactory. A sum of 40,000 francs was paid down for this estate, and an annual rent is also to be rendered. Several houses of Paris, Rouen, Beauvais, and Laval, have also made considerable acquisitions. The chief of the Arabs of the Desert, whose country lies ten days' journey from Algiers, has sent to offer his alliance to the French, and to afford them the support of his whole force, which consists of 12,000 horsemen. He has sent to the General, as a present, a hat, with very large feathers, which is a mark of the highest authority; and as a security for his fidelity, offers some of his family, and of his most distinguished subjects, as hostages. On the other side, the tribe which lies four hours' journey beyond the outposts to the right of Belida, and which we were obliged to attack a few days ago, has submitted, and the act of submission is to be signed to-day on the spot."—*Times, June* 16.

Extract of a letter from Monte Video, dated the 21st of March:—"The tranquillity of this country has been again disturbed by a new attempt of General Lavalleja. It was however completely defeated, and the General only made his escape by swimming across the Rio Negro, accompanied by his brother. He is said to be concealed in a wood from which it will be impossible for him to emerge, as it is closely surrounded by the troops sent in pursuit of him by the President of the Republic. In all other respects the country is perfectly quiet."—*Times, June* 16.

CONSTANTINOPLE, JUNE 4.—It is reported that Hameteljee Effendi is to proceed to Paris intrusted with a special mission from the Porte. The restitution of Algiers is said to be its principal object. As it is in consequence of Russia's friendly suggestions and their favorite's, M. Bois le Comte, that the Divan has come to this determination, it is thought that the urgent manner in which the adoption of this measure was pressed arises chiefly from the hope Russia entertains of seeing this question become a cause of discord between France and England, and weakening, perhaps dissolving the union, the continuation of which is the only obstacle remaining to the execution of her designs in this quarter of the globe.

Letters from Smyrna bring the information that the Samians have placed themselves again under the allegiance of the Porte. Lycourgos, Logotheti, Larhana, and a few others, embarked with their families on board the French brig Le Grenadier and went to Greece.—*Times, July* 2, 1834.

The explanations given by Lords Grey and Althorp last night to the Houses of Lords and Commons respectively, were of a nature to surprise their hearers, in so far as the motives alleged by those noble Lords for the resignations were concerned, although we had in our yesterday's paper prepared the country for the general result. It would appear that the proximate cause of this catastrophe was the conduct of Mr. Littleton in communicating confidentially with Mr. O'Connell wholly unauthorized, as it turns out, by Lord Grey, and disapproved of by the noble Earl as soon as the fact was made knows to him; unauthorized likewise by Lord Althorp, in the extent to which Mr. Littleton had carried his unfortunate frankness towards the member for Dublin.

After reflecting, however, on every part of statements made by the two ex-Ministers in relation to the above interesting matter, we are at a loss to discover an adequate justification of the retirement which their speeches were intended to explain.—*Times, July* 10, 1834.

Last night we received letters and papers from Holland of Tuesday's date. They announce the safe arrival of Her Majesty Queen Adelaide at Rotterdam on Sunday evening. Prince Frederick, of Holland, and his Princess, and the Duke and Duchess of Saxe-Weimar, had previously repaired in one of the Dutch Government's steam-boats to Helvoetsluys to meet her Majesty, with whom they returned to Rotterdam. The English and Russian Ministers also waited on Her Majesty. Soon after landing the Queen proceeded to the Hague. Her Majesty, who is described as maintaining a strict incognito, travels under the title of "Countess of Lancaster." It is said she intends to visit Gouda, and then return to Rotterdam, whence she will continue her journey to Germany by the way of Nimwegen.

Reports respecting the result of the Vienna conferences, similar to those which have already been given from the German papers, appear to prevail in Holland. Baron Verstolk van Soelen, who attended the Congress as Dutch Envoy, had an interview with the King on Friday, at the Loo.

Letters from the camps contain accounts of inspections, reviews, and all sorts of millitary manœuvres. No pains seem to be spared to keep the troops in a high state of discipline and ready to take the field at a moment's notice. It is not surprising that this unceasing attention to the army, as well as the construction of new fortifications or improvements made on the old, should by many in Holland and elsewhere be taken as proof of an inclination to war rather than of mere precautionary preparations, especially when such demonstrations proceed from a Government which studiously evades the peace it professes to desire.—*Times, July* 10, 1833.

TIMES OFFICE, 6 o'Clock, A.M.—The Paris papers of Tuesday, and our regular correspondent's letter, which we have just received, speak of the reproduction of rumours relative to a partial change of Ministry. Differences are said to have arisen between Marshal Soult and some of his colleagues, which have led to a threat on the part of the latter to resign. The cause of those differences is said to be the selection made of the Duke Decazes to fill the place of Governor of Algiers, which selection the Marshal has opposed with all his might. The French provincial papers are filled with accounts of ravages committed by storms of rain and hail, which have been unusually abundant this summer throughout France. According to an extract from the *Augsbury Gazette* of the 4th inst., the negotiations respecting Luxemburg are going on, and do not promise a speedy result. A serious dispute about the military limits is expected to take place between Generals Dumoulin and Tabor.—*Times, July* 10, 1834.

Wednesday Evening.

Great excitement has prevailed during the whole day in the Money-market, on account of the reports, or rather positive intimations which arrived here, of the resignation of the Ministry. This excitement was the greater, from the conclusion most people had previously come to, that though Ministers evidently occupied a most precarious position, any change at this moment, so near to the close of the session, was altogether unlikely. It is rather remarkable, that though the belief of the resignation of the whole of the present Cabinet prevailed during the greater part of the day, few of the rumours gave us any successors to them. The general notion was, that Sir Robert Peel was to be Prime Minister, with colleagues selected from the late and present members of Lord Grey's Administration, but nothing was stated in fact which could be said to originate from good authority.—*Times, July* 10, 1834.

The *Augsburg Gazette* of the 9th inst. contains the following from the banks of the Danube, dated the 25th ult.:—"There are people who think they perceive in the increase of the English squadron in the Mediterranean, an intention of attacking Russia; they imagine that England can never find the attitude of Russia, as regards the Ottoman Porte, in accordance with its interests, or tolerate a new weight thrown into the balance in favor of Russia; this new weight is the Russian squadron, which was not required at a moment in which Turkey had no fleet in the Bosphorus, and when the Dardanelles were open to the Russian flag. The question here is not only the letter of the treaty of the 8th of July, which is so much spoken of, and the incontestible rights of Russia, but the prejudice done to England in her dominion of the seas. If France should to-morrow ally herself with Russia, the Russian fleet might join that of the French at Toulon. But England cannot be at issue with France, on account of the Ionian Islands. One may see by the coolness which exists between the Cabinets of St. James's and St. Petersburgh sufficient motives to admit that the presence of an English squadron in the Bosphorus might have a vast object, and perhaps cause a *coup de main* to be foreseen. The present situation of England and France would be sufficient, if necessary, to prove the possibility of such a *coup de main*. The interest of the Cabinets which wish to avoid war is then to show themselves mediators. The mediation was in the accord of the Powers, and even Russia, who engaged not to accept the smallest village of Turkey in Europe, and above all, in the promise of Russia not to demand the passage of the Dardanelles. The best guarantee for the Porte would be to destroy the supremacy of the Russian naval forces in the Black Sea. This consideration supposes in England, besides the will, the power of attempting a *coup de main* like that in question. An attack upon Turkey would be an indispensable preliminary, for the Divan would reply negatively to the demand of England, who would immediately despatch a squadron to the Black Sea. The attack would more certainly be followed by a war if France should make common cause with England, but France and England cannot desire an European war. How would the Grey Ministry, or any Whig Ministry, find the means of making war? Where would a Ministry which owes every hour of its existence to a perpetual warfare against the King, the Tories, and the Reformers find in the Parliament sufficient credit to be enabled to make such war? The Tories are at present drawn closer to the Emperor Nicholas than Lord Grey or any Whig successor to him can be named. It must not be thought that she is afraid of England in her present state; she would not dread her more united with France. On the other hand neither must it be believed that England would see with pleasure the destruction of the Russian fleet by an English squadron. Interest, which in our days is opposed to revolution, is the principle which animates all the western Powers. A war made by England and France combined, no matter with what view, would necessarily degenerate into a revolutionary struggle against the conservative principle, and would render the Powers more united together. France and England ought to make these reflections; the increase of the English fleet in the Mediterranean cannot have the motive ascribed to it, it cannot be conceived without this forced interpretation. We have seen Ancona occupied and Antwerp taken, because a French Ministry considered these demonstrations indispensable to repress its internal enemies."—*Times, July* 12, 1834.

EXPRESS FROM PARIS.

THE TIMES OFFICE, 6 o'Clock, A.M.—By the latest accounts from Spain, received in Paris, it appears that the cholera is again raging with fury in Andalusia. It is said that the troops which were to have been sent to the insurgent provinces, are about to be employed in forming sanitary cordons round the places infected. A letter from Bayonne of the 6th instant, says that the insurgent chief Zumalacarreguy has been appointed General-in-Chief by Don Carlos, since the latter's arrival in England. Zalava and some of the other insurgent chiefs, however, do not appear willing to obey Zumala-Carreguy as Generalissimo. The two Generals had a meeting in order to concert future operations, but it is said that they did not agree. The three Juntas which govern the insurgent districts have nearly agreed on the expulsion of the Christinos from the four provinces. Zumalacarreguy thinks this may be accomplished without difficulty. The letter adds that a great number of fresh volunteers are joining the insurgents.—*Times, July* 12.

MATERIAL DIFFERENCES.—The *Globe* of Thursday said "It should be distinctly understood that Lord Melbourne, who alone was consulted by the King, was *not* charged to *form* a Ministry, but only called on to *advise* His Majesty. *The difference is material.*" The *Globe* of Friday has the following passage:—"Lord Melbourne is pursuing the labour with which he has been charged by His Majesty, of *forming* an Administration, and the best hopes of success are entertained." The *difference is material.*—*Times, July* 12.

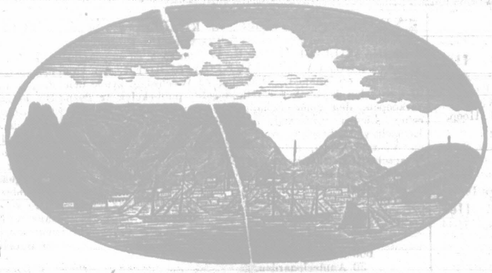
The Paris papers of Wednesday, received yesterday, bring no news of any importance. Some of the papers again discuss the possibility of a rupture between this country and Russia, and endeavour to show that it is becoming more and more inevitable every day. The *Courrier Francais* lays much stress on an article which it copies from the *Augsbury Gazette*, in reference to the preponderating influence that Russia wishes to exercise in Greece. That paper also makes it appear that an understanding between Russia and Austria for the spoliation of Turkey already exists, and that Austria is preparing to take possession of Bosnia. The *Courrier* adds, however, that there is reason to believe that intelligence from the Mediterranean has reached the French Government, to the effect that the English squadron, whose arrival at Napoli di Romania was lately announced, has returned to Malta. The *Constitutionnel* says that the differences which lately existed among the members of the French Cabinet have been adjusted by a resolution, unanimously agreed to after much discussion, that the Duke de Cazes shall not be appointed Governor of Algiers.—*Times, July* 12.

CAPE TOWN

Edited by P. A. BRAND, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. BRAND, No. 4, Wale-street.

Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor No. 4, Walestraat, en des Zaturdags met de Post naar alle de Buiten- Distrikten verzonden.

Pryzen van Inteekening.—*In de Stad, per jaar,* 16 *Rds.; per kwartaal,* 4 *Rds*—In de Buiten-Distrikten, *per jaar.* 19 *Rds.; per kwartaal,* 4 *Rds.* 6 *Sch*—*Voor eene enkelde Courant* 7 *Pence.*—*Elk Kwartaal moet voor uit betaald worden*



Published at No. 4, Wale-street, Cape Town every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post on the same Day.

Terms in Town, Rds. 16 *per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage,) Rds.* 19 *per Annum.—For a single Paper,* 7*d.*

☞ *Subscriptions and Advertisements to be Paid in Advance.*

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.—VIRGIL.

DEEL V. VRYDAG DEN 24 OCTOBER 1834. No. 242.

Meesters Bureau, Kaapstad, den 17 *Oct.* 1834.

In den Boedel van wylen GEORGE DANIEL KOCK, *geadministreerd door de voormalige Weeskamer.*

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *George Daniel Kock*, laatst van Uitenhage, worden versocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van den Overledenen, en alle anderen dien zulks moge aangaan zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 29 Nov. aanstaande, des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld, worden by deze versocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar Brieven van Administratie te zien verleenen aan zoodanig Persoon of Personen, als dan door den gem. Meester zullen worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad 17 *Oct.* 1834.

In den Boedel van wylen Hester Rossouw, geadministreerd door de voormalige Weeskamer.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *Hester Rossouw*, laatst van de Paarl, in het Distrikt Stellenbosch, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de Overledene, en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 29 Nov. aanstaande, des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld, worden by deze versocht, op den tyd en plaats voormeld, tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, als dan door den gem. Meester zullen worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten, en Crediteuren van wylen *Johanna Willemina Aggenbag*, laatst van de Plaats Middelkraal, in het Distrikt Clanwilliam, worden verzocht kennis te nemen, dat de ges. *Johanna Willemina Aggenbag ab intestato* is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de Overledene, en aangelaten Man *Hermanus Engelbrecht, Wm. Azdene*, en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau, Clanwilliam, op Zaturdag den 29 Nov. aanstaande, des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden persoon, als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, den 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen. *Lys Kok*, laatst van Camies Berg, in het Distrikt Clanwilliam worden verzocht kennis te nemen, dat de ges. *Lys Kok ab intestato* is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de Overledene, en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Clanwilliam, op Zaturdag den 29 Nov. aanstaande, des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld, worden by deze versocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden Persoon als voormeld, en tot dative Voogd of Voogden van de minderjarige Erfgenamen van de Overledene.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

DE Ondergeteekende van voornemens zynde zich ter woon naar de Stad te begeven, biedt uit dien hoofde uit de hand te koop, zyne welgerenomeerde Apotheek; welke sedert verscheidene Jaren met het beste succes is gedreven.

Stellenbosch, den 6 Oct. 1834. J. B. COURLOIS.

☞ Konditien en voorwaarden zyn te vernemen by den eigenaar.

TE HUUR.—Een geryflyk Huis No 52 Breestraat, om met primo November aanstaande te worden aanvaard.—Adres by GABRIEL LOUW, Breestraat 27.

Meesters Bureau, Kaapstad den 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *Robert Kaffer*, laatst van de Plaats Lelifontein, in het District Clanwilliam, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van den Overledenen en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Clanwilliam, op Zaturdag den 29 Nov. aanst. des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *Willem Andries Lategan*, laatst van de Plaats Jan Fouries Kraal, aan Oliphantsrivier, in het Distrikt George, worden verzocht kennis te nemen, dat de ges. *Willem Andries Lategan ab intestato* is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van den Overledenen, en nagelaten Weduwe *Margaretha Zimmerman*, en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te George, op Zaturdag den 29 Nov. aanst. des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld, worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld, tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden persoon als voormeld, en tot dative Voogd of Voogden van de minderjarige Erfgenamen van den Overledenen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad den 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *Catharina Magdalena Kemp*, laatst van de Plaats Driefontein, in het Distrikt Graaff-Reinet, worden verzocht kennis te nemen, dat de ges. *Catharina Magdalena Kemp ab intestato* is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de Overledene en aangelaten Man, *Pieter Arnoldus Gildenhuys*, en alle anderen dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat op zyn Bureau te Graaff-Reinet, op Zaturdag den 29 Nov. aanst. des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld, worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden persoon, als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, den 17 *Oct.* 1834.

EDICT.

DE naaste Bloedverwanten en Crediteuren van wylen *Fanny Caldecott*, laatst van Grahams-stad, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de Overledene, en nagelaten Man *Alphonzo Tockington Caldecott*, en alle andere dien zulks moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad, op Zaturdag den 29 Nov. aanstaande, des morgens ten 10 uren precies; en alle zoodanige personen als voormeld worden by deze verzocht, op den tyd en plaats voormeld, tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen door zoodanigen Magistraat te zien verkiezen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als bekwaam en geschikt om door den gem. Meester te worden aangesteld tot dative Executeur of Executeuren des Boedels van zoodanig overleden persoon als voormeld, en tot dative Voogd of Voogden van de minderjarige Erfgenamen van de Overledene.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

HUIS EN PAKHUIZEN TE KOOP.

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, zyn Woonhuis en Pakhuizen, staande in de Langestraat, en aldaar No. 51, zynde van alle gemakken voorzien, en tot alle neringen zeer geschikt.—Voor byzonderheden vertoege men zich by den Eigenaar. D. KUYS.

Kaapstad den 15 October 1834.

TE HUUR.—Een Huis met een Tuintje.—Te bevragen by J. DAY, Pleinstraat.

STELLENBOSSCHE

SPIRITUS MAATSCHAPPY.

GEWOONE Vergadering van het Committee op VRYDAG den 31 Oct. aanstaande 's morgens te 9 uren precies, in een der vertrekken van de Stokery, te Stellenbosch.

P. H. TAURE, Fag. Secr.

Verkooping van VASTGOED, aan Hottentots Hollands Strand.

DE Heer CHARLES MARAIS, zal op ZATURDAG den 1 Nov. publiek doen verkoopen, zyn Vastgoed, gelegen in het beste gedeelte van Mosselbaai, Hottentots Hollands Strand, bestaande in twee Huizen annex elkander, met Stalling en andere Buitengebouwen, zoomede diverse Huisraad, bestaande in Ledikanten, Tafels, Stoelen, en meer andere goederen, te veel om te melden.

M. C. A. NEETHLING, Vendu Adm.

Vendu-Kantoor, Dorpstraat, No. 7.

Stellenbosch, den 13 Oct. 1834.

N.B. Bovengem. biedt eene goede gelegenheid aan Personen die begeerig zyn, gelden uittezetten, als brengende dezelve jaarlyks eene ruime huur op.

STELLIGE VERKOOPING,

In den Insolventen Boedel van JACOB WOUTER DU PREEZ, *van het Distrikt Swellendam, Landbouwer.*

OP DONDERDAG den 6 Nov. aanstaande, zal ter plaatse van den Insolvent, genaamd *Melkhoutboom*, gelegen aan de Kragga, in dat vruchtbaar gedeelte van het Distrikt Swellendam, bestaande in Lezikanten, Tafels, Stoelen, en meer andere goederen, te veel om te melden.

Insolvent, bestaande in:

Huismeubelen van alle soorten, als Tafels en Stoelen, Bedden en Beddegoed, Spiegels, Kleederkasten, enz. Glas en Aardewerk, yzeren Potten, Ketels, Taartpannen, Pastyvormen, en alle soorten Keukengereedschap; 2 Geweren, eenig Vatwerk; 2 Smids Blaasbalgen, een Aanbeeld, eene party Smidsgereedschap, Ploegen, Eggen en andere Bouwgereedschap, eenige stellen Tuigen, Zadels en Toomen, Jukken en Trektouw komplect, 10 Paarden, 40 Bokken, wat Koren en Garst, 12 silveren Eetlepels, 1 dito Soeplepel, 5 kleine Lepels en Varken, en diverse andere Artikelen, te veel om te melden.

En de volgende Slaven:

Philida, van deze Kolonie, oud 36 jaren, met hare Kinderen,
Juliena, 15 jaren.
Carolus, 12 dito.
Carolina, 10 dito.
Doortje, 8 dito.
Demat, geboren den 1 July 1831.
Romana, van deze Kolonie, oud 34 jaren.
Victorie, van dito „ 17 „
Steyn, van dito „ 43 „ met hare Kinderen,
Spasie, 11½ jaren.
Delie, 9 dito.
Smit, 5½ dito. en
Daniel, geb. den 2 Maart 1833.
Juny, van deze Kolonie, Werkjongen, oud 48 jaren.
Frederik, van dito „ 16 „
Adonis, van dito „ 16 „

N.B. De Slaven kunnen zonder uitzondering, worden aanbevolen van het beste karakter en voorbeeldig gedrag te zyn.

Wyders zal ten zelden dage, op de plaats selve, ten overstaan van den Hr. HARRY RIVERS, als Speciale Commissaris van het Geregtshof, volstrekt aan den meestbiedenden worden verkocht, de welbekende, vruchtbare en uitgebreide Erfpachtplaats *Melkhoutboom*, alias *Kraggakraal*, gelegen aan de Kragga, in dat vruchtbaar gedeelte van het Distrikt Swellendam, het Veldkornetschap Vetrivier, bevattende 2493 morgen uitmantend Zaai- en Weiland, en gelegen aan den grooten Weg van de Kaapstad naar de Grenzen, bekend als een van de best bebouwde en vruchtbaarste Plaatsen, binnen het Distrikt Swellendam, en buitengemeen geschikt voor alle soorten van Vee, en byzonder tot het aanfokken van het allervoordeligst eigendom, MERINO-SCHAPEN, wel voorzien van Water door twee Bronnen op de Plaats, en hebbende een jonge en toenemende Wyngaard van omtrent 10,000 Wynstokken, een aantal Vruchtboomen, en een uitgebreide Moestuin.

Gebouwen op de Plaats:

1. Een groot en geryflyk Woonhuis, byna nieuw, 2. een Smidswinkel, 3. een Wagenmakers dito, 4. een Rosmolen kompleet, 5. Knechts- en Slavenvertrekken, 6. een groot Wagenhuis, 7. een Stal voor 16 Paarden, 8. een Graanschuur welke 300 mudden kan bevatten, 9. 2 ommeurde Kralen voor 400 stuks Vee, en eenige mindere Gebouwen.

Voor de Veilkonditien vervoege men zich op het Bureau van den Meester, op dat van den Resident Magistraat van Swellendam, en by de Curatoren.

F. GODF. WATERMEYER. } Gezamenlyke
JOS: BARRY. } Curatoren.

TE KOOP.—Circa 38 lbs. excellente Botlevderen, tegens 12 Schellingen het pond, by

N. J. LOTZ, Makelaar.

KOLONIAAL BUREAU,

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, 20 *October* 1834.

IK authoriseer by deze den Wel-Ed. Heer JOHANNES ROEDOLPH ZEEDERBERG, M. D., om als Genees.- Heel- en Vroedmeester, in deze Kolonie te practiseren. (Get.) B. D'URBAN.

Gouverneur van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop.

Op last van Zyne Excellentie den Gouverneur.
(Get.) JOHN BELL, Gouvts. Sec.

KOLONIAAL BUREAU,

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, 20 *October* 1834.

IK authoriseer by deze den Wel-Ed. Heer PETER CHIAPPINI, M. D., om als Genees.- Heel- en Vroedmeester, in deze Kolonie te practiseren. (Get.) B. D'URBAN,

Gouverneur van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop.

Op last van Zyne Excellentie den Gouverneur.
(Get.) JOHN BELL, Gouvts. Sec.

Ontvangen per "Glenalvon," en andere late aankomsten.

EEN algemeen assortement Laken, Cassimier, fancy zyden en ander Onderbaatjesgoed, Diagonal en fancy Cantoons, gestreepte en witte Hembden, witte en fancy Neteldoek, Dames en Kinderkleeden, Shawls, Doekeg, Haspelkatoen, Naalden, Spelden, Kousenwaren, enz.

Ronde en spiraal Knoopen voor den Kafferhandel, Moore en Bichnell's Mans Zomerhoeden van de eerste kwaliteit, dito voor Jongens en Kinderen.

Cognac Brandewyn in Vaten, Cegaren, Peper, Gember, Salpeter, Borrie, enz.

J. T. BUCK.

300 Zakken Batavische Ryst, en 500 bossen Rottings.

EENE publieke Verkooping van de bovenstaande artikelen zal worden gehouden, aan Z. M. Custom-Huis, op Maandag den 27 dezer. P. M. BRINK.

TE No. 37, Breestraat.—Versche Zoetemelksche. Edammer en Groene Zwitsersche Kazen ex "Abel Tasman," voor matige pryzen. JACOB WATERMEYER.

SIMONS-STAD,—COMMISARIAAT.

TENDERS zullen aan dit Kantoor worden aangenomen, tot 12 uren op Dingsdag den 28 dezer, van zoodanige personen, als genegen mogten zyn, *dróog Brandhout* te leveren, voor het gebruik van Zyner Majesteits Troepen in de *Simons-stad*, van den 1 November 1834, tot den 31 December 1835. De Tenders moeten de som in Sterling melden, per 2,000 lbs. Engelsch gewigt.

De vereischte hoeveelheid en andere byzonderheden, zyn te vernemen, op aanvraag aan dit Kantoor, of aan den Pakhuismeester van het Commissariaat te Simons-stad.

Commissariaat Kantoor, Kaapstad, 23 Oct. 1834.

BERIGT.—Ontvangen per 'Brittannia,' eene andere factuur Laken, uit het Westen van Engeland, Cassimier, Britsche ditto, ligte zomersch Laken, Onderbaatjesgoed van onderscheidene soorten, met gouden belegselkoord en knoopen voor de Marine, Commissariaat, Staf, Chirurgyns en Council woordige saizoen geschikt.

ALEXANDER MILLER, Kleedermaker.

Houtstraat, naby St. George's-straat, Kaapstad.

OP HEDEN MORGEN.

ZAL de Ondergeteekende eene publieke Verkooping houden, van verschillende soorten van Negotiegoederen, meestal zonder reserve. J. G. WAGNER. No 5 Burgstraat.

PUBLIEKE VERKOOPING.—De Heer JOHAN CONRAAD WEDEMEYER, van meening zynde, om rede zyns hoogen ouderdoms Beaufort te verlaten, en zich ter woon willende begeven, naar de Kaapstad, zal tot dien einde op den 24, 27 en 29 December eerstkomende, publiek doen Verkoopen, zonder de minste Reserve, zyneen geheelen Inboedel, zoo wel vaste als losse Goederen, als:

1. Zyn welbebouwde, vruchbare en beplante Erf, (met dezelfs voorregten, enz.)
2. Kostbare Huismeubelen, van alle soorten.
3. Negotiegoederen, van alle soorten.
4. Houtwerk van alle soorten, enz. enz.

De Conditien zullen zeer voordeelig, en tot geryf der Koopers zyn.

Een ruim Crediet zal gegeven, en op den dag der Verkooping bekend gesteld worden, door

J. BAIRD, Vendu-Afslager.

Beaufort, den 13 October 1834.

VERLOREN.—Op ll. Zondag tusschen de 5de mylsteen en de Kaapstad, op den Wynbergschen weg, een Gouden Kachet gegraveerd met de initialen R. M., twee Sleutels en een Ring.— Die dezelve terug besorgt aan het Kantoor van dit Blad, zal goed beloond worden.

OP Zaturdag den 25 October, zal ter Commissie Verkooping van den Heer JONES, worden verkocht, een kleine Wagen op veren, voor 4 personen; dezelve is zeer ligt, en kan met een of twee paarden bespannen worden.

Publieke Verkooping van Schapen en Ossen

OP ZATURDAG den 8 Nov. aanstaande, zal ten Dorpe Caledon, voor rekening van den Heer DIRK JONS. DE WET, verkocht worden, 600 Schapen en 40 Trek- en Slagtossen, welk vee reeds 6 maanden alhier in het Distrikt geloopen heeft, zynde de attentie van Liefhebbers wel waardig.

A. P. KEYTER, Adm.

Caledon, den 18 Oct. 1834.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP WOENSDAG den 29 dezer, zal ter plaatse van den Heer H. C. VAN NIEKERK aan Joostenberg onder Administratie van de Heeren FAURE & KORSTEN worden verkocht, 1600 extra vette Schapen en Bokken, reeds door den Heer DAVID DE VILLIERS aangebragt.

A. A. DE VILLIERS.
JAN STEFH. KRIGE.

Stellenbosch, den 23 Oct. 1834.

BY J. MINNAAR, Sr. achter de Paarl, bevindt zich een vos ruinpaard met een kol. De Eigenaar kan hetzelve bekomen mits betalende de kosten deser Advertentie.

DE Ondergeteekenden, in kwaliteit als Testamentaire en geassumeerde Testamentaire Executeuren van wylen WILLEM BURGER, Willem zoon, en nagelatene Weduwe ALETTA MARGARETHA BURGER, zyn van voornemen, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, zynde den 3, 4 en 5den November eerstkomende, publiekelyk te doen verkoopen, den gemeenschappelyken Boedel van voormelde echte Lieden, bestaande in; Twee Leeningsplaatsen in Erfpacht verzocht en opgemeten, genaamd 'Hercules Fontein' en 'Voorste Vallei,' gelegen op en voor Piquetbergen, in het Kaapsche District, Voorts eene kwantiteit Wyn, Keldergereedschap, Brandewynsketels, Bouwgereedschap, Granen, en hef gezaaide op de vermaakte Plaatsen, Huismeubelen en Huisraad; voorts ook nog zeven Wagens en een Kar, en het volgend Vee, als:

200 Aanteelbeesten,
90 Ossen,
600 Schapen en Bokken,
30 Aanteelpaarden,
2 span Wagenpaarden, en hetgeen verder op den dag der verkooping, tevanfel zal worden gebragt.

B. F. BURGER.
W. A. BURGER.
A. J. BURGER.
C. J. OVERHOLSTER.
J. J. HANEKOM.

☞ De Verkooping zal plaats vinden op de Plaats Eenhoek, aan Piquetbergen, in het Kaapsche District.

TE No. 37, BREESTRAAT.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid de volgende Artikelen net Publiek aantebeveelen:—

Patna Ryst a 17 Rds. per zak, beste Batavische Tafelryst a 7½ Rds. per 100 pond, Rotting a 8 Rds per 10 bossen of 75 Rds. per 100 bossen, versche Batavische Tamarinde, a 12½ Rds. per 100 pond, netto gewigt, alle soorten van Aardbeien en anderen Vruchten, voor Taarten, a 7 Schellingen per Flesch, Beefsteak en andere Sausen a 8 pence per Bottel, Ansjovis 'paste' a 4 Schellingen per Doos, Batavische Roodevischjes a 4½ Rds. per vierkante Flesch, Chinasche Gemberconfyt, Chou Chou en ronde Limoentjes, a 5 Rds. per Pot, gedroogde gesuikerde Limoentjes, Kerrykruiden a 6 Schel. per Flesch, Saladeolie a 10 Shel. per Bottel, Engelsche Mosterd a 7 Schell per Bottel van ½ pond.

Kancel by de 10 lbs. en daarboven a 6 Schell. en 4 St. per lb. netto gewigt, by de kaat a 5 Schell. 11½ d. per pond ruuw gewigt.

Foelie a 6 Rds. per lb. Notenmuskaat a 3½ Rds per pond, Kruidnagels a 7 Schell per pond, alles in eenen goeden staat;—Alsmede Thee, Koffy, Cegaren, en zynen algemeenen voorraad kruidenierswaren, Porcelein, Glaswerk, en andere artikelen. JACOB WATERMEYER.

STELLIGE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHANNES CHRISTIAAN LOOCK.

OP MAANDAG den 3 November aanstaande, te 10 uren, in den voormiddag, zal op de Plaats zelve, stellig aan den meestbiedenden worden verkocht.

Voor eenen specialen Commissaris van het Hooge Geregtshof.

Een Huis en Erf, gelegen No. 54, Breestraat, Kaapstad, ter grootte van 11 kwadraat roeden, 52 dito voeten en 110 dito duimen, bevattende beneden 3 Kamers, Keuken en Dispens, boven 5 Slaapkamers, op de Achterplaats twee Slavenvertrekken.

De Kopdisten zyn te vien op het Bureau van den Meester en by den Ondergeteekenden.

Alsmede de volgende Slaven:—

Damon van de Kaap, Snyder, omtrent	53	jaren oud.
December, van Mosambiek, Werksjongen,	47	do. do.
Alida van de Kaap,	19	do. do.
Christina van de Kaap,	16	do. do.

Kaapstad, 10 Oct. 1834. J. T. JURGENS, Curator.

PUBLIEKE VERKOOPING, AAN GROENE PUNT.

OP VRYDAG den 14 November aanst., zal de Ondergeteekende laten Verkoopen, op de Plaats zelve, het prachtige "Marine Villa,"

Veranda Lodge,

gelegen aan de Groene Punt, tusschen de Plaatsen van de Heeren TWYCROSS en RUTHERFOORD.

De situatie is zeer aangenaam en fraai, hebbende een groot uitzigt over de Tafelbaai, Reede en Scherpvaart, en zynde volstrekt beheed tegen den Zuid Oosten Wind, en op eene geryflyke distantie van de Kaapstad, en is byzonder geschikt voor eene fatsoenlyke familie.

Het Huis bevat eene ruime Gaandery, Eet en Zitkamer, vyf Slaapkamers, Dispens, Kelder en andere gemakken,—hebbende een Koetshuis, Stal, Slavenvertrekken, enz. alsmede eene COTTAGE, daar aanzex.

Al de Gebouwen zyn van de beste Materialen, en in goeden staat. De Grond is 6 morgen, 36 kwadraat roeden en 60 voeten, en is zeer vruchtbaar.

Dit is eene zeer goede gelegenheid voor het besteden van een Kapitaal.

Hetzelve zal stellig worden verkocht, zonder eenige bepaalde prys. H. F. WOLLASTON.

q q. JAMES QUINN.

Verder te byzonderheden kunnen worden vernomen, op aanvraag by de Afslagers WOLFF & BARTMAN.

IEMAND instaat zynde eenig narigt te kunnen geven, aangaande de ondervolgende personen, worden vriendelyk versocht, zulks te doen by den Ondergeteekenden, te weten:—

Friedrich Wilhelm August Berger, en *Christian Wohk*, Oom van gem. *Berger*, uit Leipzig in Saxen geboortig.

VERDER,

Christian, Johan Friedrich, en *Georg Jacob Kiefer*, 3 Broeders, uit Kaselingen in Baden geboortig.

CARL FRIEDRICH JURITZ.
No. 28 Burgstraat, Kaapstad.

PAARLSCHE POSTWAGEN.

DE Ondergeteekende, maakt het Publiek bekend, dat hy op Dingsdag den 28 dezer maand, een aanvang zal maken, om zyn Postwagen, gedurende de Zomermaanden om half 5 uren te laten vertrekken, en wel van de Kaapstad op Dingsdags en Vrydags, en van de Paarl op Woensdags en Donderdags; tevens verzekerd hy een ieder van groot gemak en goede orde, en terwyl hy gemelde Wagen aan de Kaapstad zal overhouden, zoo kan een ieder zich adresseren, om dezelve buiten de Postdagen tot plaisier te huuren.

A. P. J. VAN DER POEL.

Langestraat, No. 43.

☞ De Heer A. P. J. VAN DER POEL, verrigt alle Commissien en Agentschappen voor Buitenlieden, zoo wel op de Publieke Kantoren als op de Stalsmarkt.

ZUID-AFRIKAANSCHE BYBELVEREENIGING.

AAN de Leden en Begunstigers der Bybelvereeniging, zoo hier aan de Hoofdplaats, als in de buiten Districten, wordt bekend gemaakt, dat de Algemeene Vergadering van Bestuurders en Leden dezer Vereeniging, zal gehouden worden, op Donderdag den 6 Nov. aanstaande, in het Kerkgebouw der Hervormde Gemeente, ter dezer plaats. Na het openen der Vergadering door den Wel. Eerw. Heer Voorzitter A. FAURE, zal door den Eerw. Heer G. MORGAN, eene op de gelegenheid toepasselyke Redevoering gehouden worden, daarna zal door den Secretaris het Algemeene Verslag gelezen, en vervolgens door den Thesaurier, opening van den staat der geldmiddelen gegeven worden.

De Werkzaamheden zullen des Avonds ten zes uren eenen aanvang nemen, en na den afloop der Vergadering, zal by de deuren der Kerk eene Collecte, tot voortzetting van het doel der Bybelverspreiding gedaan worden

G. E. OVERBEEK, Sec.

Kaapstad, den 23 October 1834

OPROEPING.

AL degeenen die iets te vorderen hebben van, of iets verschuldigd zyn aan den Heer N. SERTYN, Sr. worden verzocht, voor den 15 December, hunne vorderingen in te zenden by, en hunne schulden te betalen aan

JOHS. GYSB. FAURE, q q.

Stellenbosch, den 15 October 1834.

10 Rds. BELOONING.

GEDROST sedert November 1833, myn Slavenjongen, genaamd Jasmyn, van Mosambiek, kort en gezet van postuur, hy is voor 14 dagen geleden gezien geworden, in een gang, gelegen over de Vischmarkt, in de Kaapstad; die gemelde Jongen in het Gevangenhuis bezorgt, zal bovenstaande beloning genieten. R. CLOETE, Hz.

Koeberg den 18 October 1834.

BY den Ondergeteekenden is te koop, een span geleerde Trekpaarden, voor eenen geringen prys; alsmede twee Muilezels, die, zoo wel gezamenlyk als separaat, voor een kar geschikt zyn. R. CLOETE, Hz.

Koeberg, 18 October 1834.

BERIGT VAN SEPARATIE.

NADEMAAL THEODORUS PETRUS JACOBUS ZIEDEMAN, en LEA CATHARINA JACOBSE, van deze stad, Echtelieden, op heden den 20 dezer, voor my Notaris en de ondergemelde getuigen, eene acte van Separatie van tafel, bed, bywoning en gemeenschap van goederen, hebben gepasseerd, en overeen zyn gekomen, dat zy in het vervolg niet aansprakelyk zullen zyn voor elkanders schulden, zoo wordt daarvan by deze aan het publiek de noodige kennis gegeven. J. P. DE WET, Notaris Publiek.

A. J. I EY. } Getuigen.
C. M. DE WET. }

ALLEN en een iegelyk, die eenige vorderingen mogten hebben op onzen gemeenschappelyken Boedel, uit welken hoofde ook aangegaan, worden verzocht, daarvan binnen 14 dagen na dato dezes, opgaaf te doen, ten Kantore van den Notaris Mr. J. P. DE WET, No. 32 St. Georgestraat, en die aan onzen Boedel schuldig zyn, daarvan binnen gezegden tyd betaling te doen, by den Heer DANIEL JOACHIM KANNEMEYER, Langestraat No. 26.

T. P. J. ZIEDEMAN.
L. C. JACOBSE.

WY, Ondergeteekenden zyn voornemens met assistentie van den derden Ondergeteekenden, ingevolge overeengekomst, voor den Notaris Mr. J. P. DE WET en Getuigen, gepasseerd.

OP DONDERDAG en VRYDAG,
Den 30 en 31 October,

ten Pakhuize, gelegen in de Bloemestraat, publiekelyk te doen verkoopen, een gedeelte van onzen gemeenschappelyken Boedel, bestaande uit een groot aantal Negotiegoederen, van verschillende soorten, alsmede Porcelein.

De Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers

T. P. J. ZIEDEMAN.
L. C. JACOBSE.
D. J. KANNEMEYER.

In den Boedel van PETER STREIN, *van Mosterdstraat Kaapstad.*

ALLEN die eenige vorderingen hebben, tegen bovengem. Boedel, worden by deze versocht dezelve met behoorlyke bewyzen intezenden, binnen zes weken na dato dezer, aan den executeur Ondergeteekenden, en zy die aan den Boedel verschuldigd staan, hunne debita binnen gem. tyd te voldoen.

JOS. DAY. } Dative
B. MULLER. } Executeuren

Kaapstad 24 Oct. 1834.

OP Dingsdag den 28 dezer, precies om 10 uren, zal op de Stads-Markt worden opgeveild, 14 vette Slagtossen, onlangs uit Saldanhabaai aangekomen.

WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

TE Huur, het Huis No. 13 Houtstraat, hoek van de Loopstraat, om op den 15 November aanstaande te worden aanvaard: hetzelve is zeer geschikt vóór eenen Winkel, zynde voorzien met Glazenkasten, Toonbank en Rakken.—Adres by F. W. SCHIRMER, Langestraat No. 57.

☞ Eenige Kamers te huur.

HEDEN MORGEN DEN 21 OCT. 1834.

NA de Verkooping van den Heer J. G. WAGNER, zullen ter Verkoop worden aangeboden, eenige uitmuntende artikelen van Kabinet-meubelen, gemaakt door, en het eigendom van den Ondergeteekenden bestaande in Kaart, Loo Sofa en Etesstafels, 2 doeyn Stoelen, met en zonder kussens, een fancy Chinasche Tafel, Laatafel, Ledekanten voor 4 personen met gewerkte stylen, tent dito, enz.

W. E. H. CANNON, 5 Burgstraat.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende van woning wenschende te veranderen, zal op Woensdag den 5 November aanstaande, onder administratie van de Heeren FAURE & KORSTEN, publiek doen verkoopen, zyne vruchtbare Plaats genaamd "Libertas," gelegen in het Dorp Stellenbosch, zynde voorzien van water het geheele jaar, beplant met 90.000 Wynstokken, en onderscheidene Vruchtboomen; voorts Brandewynsketels, 100 leggers nat aan Vatwerk, Wagens, een Kar, Trek en Rydpaarden, Ossen, en hetgeen verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden. DIRK HAMMAN, Nz.

Stellenbosch den 23 October 1834.

NB. Deze Plaats is intussch reuit de hand te koop.

BENOODIGD.—Twee Jongens, om Koek te verkoopen.—Adres by J. J. VAN SCHOOR.

TE HUUR.—Een Metselaar, a 12 Schell. per dag:—Te bevragen by C. N. NEETHLING, Houtstraat No. 41.

OVERLEDEN op den 18 Sept. ll. op de Plaats Lakenvallei, gelegen in het Koude Bokkeveld, District Worcester, in den hoogen ouderdom van 95 jaren, 4 maanden en 4 dagen, myn geliefde Vader PETRUS VAN DER MERWE, Hz. tot groote droefheid zyner talryke vrienden, door wien hy zeer geeerbiedigd werd, uit aanmerking zyner veelvuldige deugden en welbekende gastvryheid omtrent vreemdelingen; van welk smartelyk verlies, aan Nabestaanden en Vrienden wordt kennis gegeven.

Voor myselven en de andere kinderen van den overledenen,
Hexrivier 13 Oct 1834. ROELOF VAN DER MERWE, Pz.

HET heeft den vrymagtigen Heer van leven en dood behaagd, myne tedergeliefde Echtgenoot, ANNA CATHARINA ROUX, in den ouderdom van 32 jaren en 8 maanden, op den 16 dezer, uit myne armen tot zich te nemen, ik neem deze gelegenheid waar, mynen dank te betuigen aan allen die met zoo veel bereidvaardigheid de overledene in haar ziekbed hebben bygestaan.

Paarl, 20 October 1834. JAN CAREL KLEYN.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 24 OCTOBER 1834.

HET verheugd ons, te ontwaren, dat onze verwachting verwezentlykt is geworden, en onze Mede-Kolonisten, voornamelyk het Engelsche gedeelte onzer maatschappy, zich niet allen hebben laten wegslepen, door eenen valschen indruk, als of de Kaapsche Hollandsche inwoners bezield waren met een vyandig gevoel tegen de Engelschen, welke aanleiding zou gegeven hebben, tot den gedenkwaardigen uitslag der Byeenkomst van 8 October. Wy hebben gelegenheid gehad te weten te komen, dat op verre na het grootste gedeelte onder hen overtuigd zyn, dat de kwestie, welke men zoo gaarne eene tusschen de *Engelschen* en *Hollanders* heeft willen maken, geene andere is, dan die van de meerderheid der inwoners, tegen eenen enkelen persoon,—den Editeur van den ADVERTISER, die een Engelschman is, en die hun vertrouwen en hunne gezindheid jegens hem, heeft verloren. En wy houden ons verzekerd, dat ieder Engelschman, na een bedaard overzigt en eene overweging der omstandigheden dezer Byeenkomst, de kracht der waarheid in zyn gemoed ontwaren en bemerken zal, dat *deze* de wezenlyke kwestie is. Wy twyfelen daarom niet, dat de pogingen, om afscheiding, oneenigheid en een bits gevoel van vyandschap, tusschen de Engelsche en Hollandsche Kolonisten te doen ontstaan en aantewakkeren, op hare eigene stranden schipbreuk zullen lyden. Onze algemeene vrede en geluk, de welvaart en bloei der Kolonie in het algemeen, en het heil des Publieks, vorderen zulks. Laat het daarom, het doelwit onzer gezamenlyke pogingen zyn, om die eensgezindheid en vereeniging tusschen beide partyen, te bevorderen en te beerestigen. Laten wy ons daarom tegen onzen algemeenen vyand—laster en oneenigheid—wapenen! en laten wy iedere verkeerde opgaaf of verkeerde voorstelling, trachten te wederlegen, welke eene strekking hebben mogt, om die vereeniging te vernietigen, welke, nietteegenstaande alle pogingen en beyveringen daartoe, nog zoo gelukkiglyk onder ons bestaat. Als een onlangs plaats gehad hebbend geval van zoodanige lasterlyke verkeerde voorstellen, zy het ons vergund, te refereren, naar eene zekere omstandigheid, welke plaats gevonden heeft op de Byeenkomst van den 8 dezer,—maar dit doende, ontkennen wy eenig voornemen, om onzen zeer geachten verwant den Heer ADVOCAAT FAURE, te verdedigen, (ofschoon wy niets weten, waarom wy hem veroordeelen zouden); en wy verzekeren het Publiek, dat onze eenige beweegrede, waarom wy dit onderwerp opvatten, is, om voortekomen, dat betzelve die onbehoorlyke uitwerking niet hebbe, om de Engelschen, tegen de Hollanders optewekken, hetgeen door den 'Advertiser,' van 18 dezer, zoo kwaadaardiglyk bedoeld is geworden. Wy bedoelen de uitdrukking van "*schoppen*" op de gem, Byeenkomst gebezigd. De woorden van den *Advertiser* zyn: "ieder Hollander, geleerd of ongeleerd, kan verzekerd zyn, dat wanneer hy in het vervolg de vryheid neemt, te zeggen, in eene Publieke Byeenkomst, dat eenig Engelschman, die van hem verschilde in gevoelen, moet worden "*uitgeschopt*," de volle kracht van het woord zoodanig zal worden uitgedrukt op zyn denkend deel, dat het hem met eene heilzame bevreesd zal vervullen, wanneer hy er aan herdenkt."

De uitdrukking van "*schoppen*" is door den Heer BRAND, gebezigd geworden, en uit de woorden van den 'Advertiser,' komt het voor, als of by zonde hebben gezegd, of dat zyne meening ware "dat een *Engelschman behoorde te worden uitgeschopt*, WANNEER HY VERSCHILDE IN GEVOELEN *van eenen Hollander*." Wat is nu de zuivere waarheid? Dit—Toen de Heer BUCKTON sprak, over de onrypheid en ongeschiktheid van het Kaapsche volk, voor eene Vertegenwoordigende Vergadering, was men van oordeel, dat hy zich omtrent dat voorwerp uitte, op eene wyze, beledigend voor de meerderheid der Byeenkomst, of jen minste voor een gedeelte derzelve. Of dit gevoelen nauwkeurig geweest is, of niet, willen wy thans niet onderzoeken;—echter schynt het, dat de Heer BRAND, dezelfde indruk had, en toen by herhalve, de Heer BUCKTON beantwoordde, herinnerde hy hem, dat elke publieke Byeenkomst, de magt in handen had, om diegeenen te straffen, die de stoutheid mogten hebben, om optestaan en die Byeenkomst te beledigen,—ja zelfs, dat eene Byeenkomst de magt had zulk een persoon, uit de zaal te schoppen. "Gode verhoede," herinneren wy ons den Heer BRAND, te hebben hooren zeggen,—"dat ik den Heer BUCKTON, of eenigen anderen Heer zoude bedoelen, ik toon slechts de magt en de middelen, aan, welke eene publieke Byeenkomst heeft, om hen te straffen, die dezelve beleedigd."—Wy vragen ieder openhartig mensch, of er de minste grond bestaat voor de verkeerde voorstelling van den 'Advertiser,' hierboven bedoeld? Was het billyk, aldus moedwilligyk de daadzaak in een verkeerd daglicht te plaatsen? Wy zeggen *moedwilligyk*, omdat zoowel de Editeur als de Drukker van dat Blad, tegenwoordig waren. Toen het woord schoppen gebezigd is geworden, was de Heer GRIG de *eenigste* persoon, die wy hebben hooren uitroepen "*drawsheid*." Maar wy vragen of er iets nieuws of vreemds in deze uitdrukking is?—Heeft de 'Advertiser' zyn Inleidings Artikel van 1 February 1832 vergeten? Is hem de omstandigheid ontgaan, welke is voorgevallen op de Byeenkomst van het Matigheids Genootschap, in dezelfde Zaal gehouden op den 27 January 1832? Het is ons oogmerk niet, den Heer BUCKTON te beleedigen, en wy vertrouwen derhalve, dat deze bloote verwyzing voldoende zal zyn, om onze Engelsche Mede-Kolonisten te toonen, dat de 'Advertiser' van 18 October 1834, de daadzaak op eene kwaadwillige wyze heeft verdraaid, en dat de eenigste uitwerking, welke men aan verwachtet, daarmt te zullen ontstaan, is, om het gevoel van onze Engelsche Mede-Kolonisten, tegen hunne Hollandsche broederen optewinden, en aldus eene baat te weeg te brengen, welke op eene altoosdurende tweedragt, zou kunnen uitloopen.

Door de ontwikkeling van deze enkele daadzaak, zyt gy Kolonisten in staat gesteld, om over de anderen te oordeelen! Open uwe oogen! Laten wy ons in eensgezindheid en goede trouw vereenigen,—in eendragt en vrede leven, en als broederen van hetzelfde huisgezin,—laten de Hollanders de Engelschen niet beledigen, noch de Engelschen de Hollanders met hatelykheden aanvallen, zoo doende, zullen wy de welvaart van ons dierbaar land bevorderen!!

Verscheidene Heeren hebben op ll. Woensdag aan de deur van de Councilkamer geklopt, om binnen gelaten te worden, en na eenigen tyd te hebben gewacht, heeft de Council eene nadere bepaling by hunne reglementen gevoegd, waarby het besloten is "dat elk lid des Raads, het regt zal hebben, een individu intebrengen, en dat een Rapporteur van elk Nieuwsblad, toegang zal hebben."—Het verschaft ons derhalve genoegen, onze Mede-Kolonisten te kunnen verwittigen, dat voortaan, DE WETGEVENDE RAAD DES GOUVERNEMENTS OPEN ZAL ZYN. Wy bedanken den Raad, aldus aan de wensch des Publieks voldaan te hebben. Maar hoe komt het, dat dit niet eerder is geschied?—Hoe komt het, dat een personeel verzoek aan de deur van de Raadkamer, door eenige inwoners na de Byzyne Majesteit te beklagen, dat dezelfs deliberatien geheim wierden gehouden! De rede is zeer duidelyk; omdat de Leden des Raads niet door het Publiek worden gekozen, want ware dit het geval, zouden zy reeds lang de kwestie omtrent het openstellen van den Raad, een punt van overweging en beslissing gemaakt, en voldaan hebben, aan de begeerte der geheele bevolking, welke in de publieke Nieuwsbladen, zoo algemeen bekend gesteld is geworden.—Dit alles toont de noodzakelykheid ten duidelykste aan, om te volharden in eene Petitie aan den Koning in Rade, *om een Verlegenwoordigend Welgevend Ligchaam.*

Het wordt in den 'Advertiser' van den 18 October, aan Correspondenten bekend gesteld, "dat een Afrikaan geweigerd heeft, zyn Wol *aan eenen Engelschman* te verkoopen," welgerd had, zyn Wol *door eenen Engelschman* te laten verkoopen."

Wy zyn verzocht geworden, te verklaren, dat beide beweringen onnauwkeurig zyn. De Afrikaan die bedoeld wordt, heeft zyne Commissie om zyn Wol te verkoopen, van eenen Engelschman terug getrokken, niet omdat hy een Engelschman was, "maar omdat (deze waren zyne eigene woorden,) die persoon, zulk eenen hevigen en activen rol gespeeld had, in de Byeenkomst van den 8 October, tegen dat gedeelte der divisie, waartoe die Afrikaan behoorde." En als een bewys daarvan, kunnen wy vermelden, dat na deze terugtrekking, deszelfde Afrikaan, zyn Wol te koop heeft aangeboden *door eenen Engelschman, die zelfs een der minderheid op die Byeenkomst geweest was*, en dat de Wol inderdaad verkocht en ingescheept is, *door eenen Engelschman.*

Dit kan aangemerkt worden, als eene andere poging van den 'Advertiser,' om de Engelschen *tegen de Hollanders* optewingen.

Wy hebben het Manifest, geteekend JOHN FAIRBAIRN, in den 'Advertiser' van den 22 October, gelezen. Het Publiek zal duidelyk bemerkt en begrepen hebben, dat het voorbrengsel, waarover die Heer klaagt, *van eenen Correspondent* is. Wy moeten het derhalve aan den Correspondent zelve overlaten, de kwestie met den Heer aftedoen. Wy hebben noch tyd noch lust, zulks voor hem te doen. Ook bezitten wy geen vernuft genoeg, aanmerkingen te maken over een onderwerp, in zulk eene aaneenschakeling van gemeenté, scheldende, en onfatzoenlyke taal,—als die, door den ADVERTISER gebezigd.

De Brief van den Heer ADRIAAN LOUW, van Koeberg, als een bedaard en oplettend Man, en goede Koornbouwer, verdient wel de ernstige overweging van onzen Wetgevenden Raad. Wy hebben gelegenheid gehad van verscheidene andere Buitenlieden en vooral Koornbouwers, dezelfde opinie als die van den Heer LOUW, te hooren uiten; en gelooven, daar die menschen best met den aart der bezigheden in het afgoogsten van het graan bekend zyn, dat hunne opinien thans wel de ernstige aandacht van het Gouvernement waardig zyn.

Vele onzer Correspondenten klagen bitterlyk over de menigvuldige diefstallen, welke, zoo in de Stad, Tuinen als op de publieke wegen, en in de Buiten Distrikten overal gepleegd worden, en welke van dag tot dag al meer en meer toenemen;—zonder dat de Dieven ontdekt of gevangen worden. Die zich bloot en alleen by de lyst van misdadigers bepaalt, die voor de Regters van het Hooge Geregtshof worden gebragt en teregt gesteld, zoude al ligt—wanneer hy hier namelyk een vreemdeling was,—geleid worden, te gelooven, dat er niet zeer vele misdaden, naar evenredigheid van de bevolking, gepleegd worden; maar die ondersteld wil maken tusschen *gepleegde* misdaden en *ontdekte* misdadigers, en hier geen vreemdeling is, met betgeene er zoo wat daaglyks in onze Kaapsche wereld omgaat, kan het niet verbloemen, en zoo hy met een publiek Dagblad in betrekking staat, mag het niet verzwygen, dat met eiken dag de hoeveelheid van misdaden toeneemt, in diezelfde mate als de ontdekkingen der gepleegde misdaden, naar evenredigheid verminderen.

In deze stad zyn in de laatste drie a vier weken, wel 8 a 10 huisbraken gepleegd, byvoorbeeld, het Kantoor van den Heer Ebden Buitenkant, Huis van R. Barker; Huis van J. de Jongh, Huisje van Eckrood, Kantoor van den Heer Robertson, Strandstraat; het Kantoor van Dixon Donaldson & Co., Winkel van den Heer Lock, by Mejv. de Wed. Blake, enz. enz. waarvan slechts in drie gevallen de misdadigers zyn ondekt of op de vlugt gedreven. In de Tuinen naby de stad, gaat geen nacht voorby, zonder dat er diefstallen gepleegd worden. En geen der dieven heeft men nog ontdekt. Op de Markt klagen genoegzaam al de Boeren, dat zy onder weg, (waar zy zoo bitter met den moeyelyken staat der wegen te worstelen hebben en zich afmatten,) de een dit de ander dat verloren hebben, dat hun ontstolen is. Een Correspondent noemt eenen brutalen diefstal, op de publieke wegen gepleegd, aan den wagen, waarmede Mejufvrouw BALLOT stadwards kwam. *Een Boftenman*, vermeldt ons, in onz Blad van heden, eenen diefstal, op de publieke Uitspanplaats aan Hexrivier, aan den wagen van den Heer KROTS; en een ander van eene byna ongehoorde brutaliteit, namelyk van den Heer W. VAN DER MERWE, aan Hexrivier, wegtedryven.

In Albanie waar de bevolking op zyn best 7000 zielen bedraagt, zyn in deze maand voor den Rondgaanden Regter gebragt, die alle ses maanden de Circuit doet, 28 Criminele zaken, waarin 47 misdadigers betrokken zyn, en waaronder alleen 34 Hottentotten. En wie durft ontkennen, dat eene menigte, van in de laatste jaren ontdekte misdaden, thans aldaar zoo wel als elders in deze Kolonie ongestraft moeten gelaten worden, uit hoofde de misdadigers nog door het Land rondzwerven?—Wie kan, uit het opgeven getal van misdadigers, ter teregtstelling, van den rondgaanden Regter te Albanie, gebragt, niet afleiden, dat de diefstallen en alle andere kleine misdaden enorm veel zyn! Te Somerset, is de lyst van misdadigers in deze maand voor den rondgaanden Regter gebragt, groot 21 zaken, waarin 25 misdadigers betrokken zyn, waarvan 16 Hotttentotten. Te Tulbagh, daar men te voren weinig van dergelyke diefstallen hoorde, nemen dezelve zoodanig toe, dat nu onlangs by de twee gezusters MARAIS, in de Kerkstraat, ingebroken en goederen ter waarde van meer dan 500 Rds. gestolen zyn. Waar moet het naar toe, indien wy niet by tyds een meer efficient en toereikend Policiewezen over ons land, opgerigt zien?

BUREAU VAN DE ASSISTENT COMMISSARISSEN VAN COMPENSATIE.

Kaapstad den 23 October 1834.

De Assistent Commissarissen voor de Compensatie, geïnformeerd zynde, dat er eenige twyfelingen zyn ontstaan, of Slaven kunnen worden getaxeerd op Vestplaatsen en elders, buiten het Distrikt van de principale wening van den Eigenaar, verwittigen by deze het Publiek, dat de waardering op zoodanige plaatsen kan geschieden.

Geteekend

B. D'URBAN.	W. GADNEY.
A. OLIPHANT.	D. J. KUYS.
P. M. BRINK.	H. SANDENBERGH.
E. CHRISTIAN.	J. J. L. SMUTS.

Origineele Correspondentie.

DES ADVERTISERS INLEIDINGS ARTIKEL, VAN ZATURDAG DEN 11 OCTOBER 1834.

Kaapstad 15 October 1834.

"*Sworn to no Master, of no sect am I.*"

("Aan geenen Heer heb ik trouw gezworen, tot geene secte behoor ik:")

MYNHEER!—Gaarne had ik de verrigtingen der Byeenkomst, op den 8 dezer, in de Beurs gehouden, onaangeroerd gelaten, want het niet, dat de welbekende vyand der Kolonie, die by die gelegenheid, de nederlaag zoo volkomenlyk gekregen heeft, de stoutmoedigheid gehad had, eene stelling te nemen, waaruit ik het mynen pligt vermeen te zyn, hem te moeten verdryven.

Het is een ieder, die de gemelde Byeenkomst heeft bygewoond, bekend, dat de Heer JOHN FAIRBAIRN, Editeur van den 'Commercial Advertiser,' geheel en al tegen de verwachting zyns aanhangs, met eene groote meerderheid en onder het geroep van "weg met FAIRBAIRN," "FAIRBAIRN er uit," "neen hy, onze verrader niet," uitgesloten is uit het Committee, by

GEESTELYKE DWINGELANDY—ANTWOORD.

Den 11 October 1834.

MYNHEER!—"Een vyand van geestelyke dwingelandy," is zeker geen liefhebber van de waarheid, en vyand van goede orde. Want vooreerst heeft hy de aanspraak van den Leeraar verkeerdelyk verhaald, en ten tweeden is het veel beter, dat honderd Ledematen verkeerdelyk berispt worden, dan dat een Leeraar in minachting by zyne gemeente, ja by het geheele land zoude gebragt worden; en het spyt my dat uwe geachte bladeren, met zulke vodden zouden bezoedeld worden; want heeft het een behaagd, dan heeft het zekerlyk vyfhonderd aanstoot gegeven. Eén respectabel Ledemaat zal zich verblyden, wanneer hy ziet, dat de yver van zynen Leeraar, hem de trommels der gewoonte doet overstappen, om de eer van den Godsdienst, te handhaven, en onwelvoeglykheid te bestraffen. Maar geen respectabel Ledemaat, geen man van opvoeding of verstand, niemand anders dan een twistzoeker of een zotskap zal tot zich alleen trekken, hetgeen, tegens eene groote vergadering in het algemeen gesproken wordt.

Ik was ook in de Kerk by die gelegenheid, en werd erg gestoord door een hoesten of geklank, dewelke daarna lykende maar gemaakt en onmoodzaklyk was, niet slechts van een persoon, maar wel zoo als het my toescheen, van jonge Heeren op de galleryen, dewelke eindelyk den Leeraar deed ophouden, en na eene poos rondgezien te hebben, zeide hy omtrent woordelyk als volgt:—"Uit naam der Gemeente verzoek ik, "degenen die zoo erg met verkoudheid onderhevig zyn, zich "van hier te verwyderen, daar het gestadig hoesten zoo "hinderlyk is, dat zelfs de Leeraar, zyne eigene stem haast "niet zal kunnen verstaan. In een wereldsch gezelschap, "zoude de plagers van zulke onhebbelykheden beschouwd "worden, als personen aan wien het aan opvoeding heeft "ontbroken, hoe veel minder past het dan in eene vergadering "in Godshuis en tot Gods eer versameld."

Daarna heeft Zyn Eerwaarde zyne redevoering vervat, en ik durf gerust verklaren, dat geen een respectabel, dat is Godsdienstige Ledemaat daardoor is gestoord geworden, hoewel *de harde moeihelligge hoest* van spotterny dewelke oogenblikkelyk daarop verscheidene malen herhaald werd van *eene stem* in de noorder vleugel van de Kerk, genoegzaam was, om de geheele Gemeente te ontstichten. In den tyd van den dienst van den Eerwaarde Heer HEROLD, zal uwe schryver niet al te veel in de Kerk zyn geweest, of hy zoude moeten weten, dat geen Predikant meer deed om onwelvoeglykheden uit de Kerk te verbannen dan zyn Eerw. En hoe veel meer storenis zoude het niet gegeven hebben, indien een van de Ouderlingen zoude hebben moeten opstaan, om een aanspraak van gelyken aard te doen. Natuurlyk hoesten zal den Eerw. Leeraar noch de gemeente niet storen, maar het was een onnoodzakelyk en aanstotelyk geraas, waartegen hy, en een ieder respectabel Ledemaat zich zal willen verzetten.

De Paarlsche Gemeente, heeft ongelukkiglyk tot in Europa den naam van een wispeltuurige Gemeente, en dat alleen, door eenige die de groote manneu willen uithangen, en *dwingelandy zoeken* te voeren, alleen omdat den tegenswoordige Leeraar hem niet aan alle gezelschappen gelegen laat, en geen meer ontzag toont voor den eigenaar van eenen gelivreide slaaf, dan voor den nederigen Christen, die geen slaaf bezit, wordt hem alle ergenissen aangedaan, en zyn yver gebroken. Maar daar is een arm, die magtig is baloori gen te straffen en regtvaardigen te ondersteunen.

Ik ben, Mynheer!

EEN VRIEND VAN WAARHEID.

VERDEELDHEID ONDER DE KOLONISTEN.

MYNHEER!—De 'Advertiser,' heeft op Zaturdag den 11 October 1834, openlyk verklaard, dat "de Hollanders met eene overgroote meerderheid" in de Byeenkomst van Woensdag den 8 October, "de Engelschen uit het Commitee gesloten hebben, zynde vyf zevenden Hollanders," ofschoon "zeven en dertig Engelschen, de requisitie hadden onderteekend." Hoe ongeymd is het, die distinctie te maken tusschen Engelschen en Hollanders. Wie onzer ie hier geboren is, is een Hollander?—Had men hen nog naar Afrikanen genoemd; maar hoe komt het, dat 37 Engelschen zonder eenen Afrikaan te vragen, eene petitie teekenen, (daar de 'Advertiser' zegt, "ons doel was, voor onze Hollandsche Mede-Kolonisten eene Vertegenwoordigende Vergadering te bekomen;") hoe komt het, dat thans, nadat de Kolonie 28 jaren aan Engeland behoort, dat thans, zeg ik, meer afscheiding bestaat, dan voor 10 of 12 jaren, toen Lord Somerset, hoe zeer de Afrikanen in zyn spitsucht geen behagen schepten, al de ingezetenen van de nuttigheid en het wederkeerige voordeel, voor beide stammen om eens te worden, overtuigde, en het best van alle Gouverneurs, de Afrikanen veelal heeft geenglileerd?

Leert het regt der volkeren ons niet, dat een overwinnaar zich moet schikken naar de zeden, taal, gewoonten en wetten der overwonnen landen, om niet het houten juk eenen yzeren te maken, en volken, die tot wederkeerig nut eensgezind moeten zyn,—vyandig voor generatien te houden? zoo handelden de Romeinen!

Waarom het schimpen op de Boeren?—waarom het verachten hunner taal?—zy hadden nog geen middel gevonden, Engelsch te leeren. Geen Juror of hy moest Engelsch spreken. Welke man boven de 40 jaren oud, wist in zyne jeugd, dat de Kaap Engelsch zoude worden? Machiavel, leerde *divide et impera*;—dit doet de Tyran, maar een vry Christen Volk, vertegenwoordigd in eene souvereiniteit, een land vermeesterende, moet noch huune godsdienst,—noch hunne taal,—noch hunne wetten, zeden en gewoonten, den boden willen inslaan, of de haat vereeuwigd zich in de nageslachten;—want hy doet aan anderen, dat hy niet zou wenschen, dat aan hem zou gedaan worden;—dit is niet wel, niet Christelyk, niet verstandig;—dit wist Lord Charles, en hy handelde *kierin* wyzelyk. Het is de intentie der natie niet, dit land, na de cessie, voor een conquest te houden, maar wel haar te bevredigen, en aan zich door zachte wetten vriendschappelyk te verbinden; en waarom volgen de hoofden en regenten de intentie hunner constituenten niet op?—waarom moet onze landaard niet vry zyn? zoo wy ons naar de wetten gedragen, waarom moeten wy subject zyn aan den geessel der drukpers, en de verachting onzer meerderen?

EEN CORRESPONDENT.

MYNHEER!—Indien de Kaapsche Duinen, wezenlyk van zoo veel aanbeling zyn, voor de Kaapsche Landbouwers, woonachtig aan den kant van de Zoute Rivier, naar Stellenbosch leidende,— zoo als men zegt, dat dezelve zyn, voor het uitspannen van hun vee, enz. op reis van, en naar de Kaapstad, zoo bedien ik my van deze gelegenheid die personen van het voornemen des Gouvernements om namelyk dat gedeelte der duinen publiek te doen opvellen, te onderrigten, welke maatregel zeer spoedig zal worden ten uitvoer gebragt, ingeval door hun geene pogingen worden aangewend, om het Gouvernement de ongepastheid daarvan, aantetoonen.

Ik ben, Mynheer,

EEN VRIEND VAN HET PUBLIEK.

NOODZAKELYKHEID VAN VROEGTYDIGE REGULATIEN VOOR DE AANSTAANDE APPRENTICEN.

Koeberg den 14 October 1834.

MYNHEER!—Mag ik UEd. verzoeken, het volgende in uw algemeen nuttig Nieuwsblad te plaatsen:—

In de eerste plaats, wenschte ik de aandacht der Wetgevers byzonder te vestigen, op den eersten December aanstaande, zynde dit den dag, die door Zyne Majesteit is vastgesteld, dat de Slaverny in apprenticeschap zal overgaan, by welke gelegenheid, door het Gouvernement, aan de Kolonisten verzekering is gegeven, dat lang voor dien dag zal verschynen, Regulatien zouden in werking zyn, die het zedelyk gedrag en de gehoorzaamheid der apprenticen, jegens hunne meesters, zouden beteugelen.

Die vastgestelde dag dan, Mynheer, zie ik angstvallig met rassche schreden te gemoet, op welken tyd het veld met rype granen zal bedekt zyn, die, by het ontbreken van eene wel doordachte wet, voor dien tyd in werking, gewis verloren zullen gaan. Wel is waar, de Wetgevers hebben al voor lang, hard moeten arbeiden, aan de zoo voor ons onmisbare Wet tegen Landloopery, die na vele tegenwerping en voorstellen van Doctor PHILIP en FAIRBAIRN, te hebben ontmoet, eindelyk by meerderheid is doorgegaan, doch niet eer in werking kan zyn, dan nadat het Zyner Majesteits welbehagen zal hebben erlangd.

Intusschen wenschte ik de Wetgevers indachtig te doen zyn, dat de appranticen eene geheel byzondere regulatie zullen vereischen, voornamenlyk daar, waar de Heer aanspraak behoudt op hunne diensten.

Ik heb slechts aantestippen, dat het inzamelen van den koora-oogst, juist op dien dag zal invallen, die door de dorre warme zomerdagen, vereischt, om zonder tydverlies ingeoogsd te worden. Is dan dit volk ongehoorzaam, komen zy laat in het werk, of dronken, of weigeren de Slavinnen op het koornland te werken, enz. enz., dan, in elk geval, zal de Boer verpligt zyn, het koornsnyden te staken, en met de misdadige en getuigen, naar den Magistraat te reizen, welks verblyfplaats dikwyls voor den Boer drie a vier dagen reizens uitmaakt;—te meer, ingeval de schuldige veroordeeld wordt tot harden arbeid of gevangenis, voor een of twee weken;—hoedanig intusschen moet zich dan de arbeid in den oogst schikken? Ik wil niet zeggen, dat zulks geschieden *kan*, neen! het *zal* gewis gebeuren, dat de apprenticen by zulke gelegenheden, hun huyverig gedrag zullen betoonen, met overleg, om maar op weg naar den Magistraat, hunnen tyd van apprenticeschap met wandelen te verkwisten; om dit kwaad uit den weg te ruimen, behoort de Wetgeving zorgvuldig voorttegaan, met zoodanige Regulatien, die voor de welvaart der Kolonie, en voor de rust van Zyner Majesteits vreedzame onderdanen, kunnen waken.

Ik heb de Eer te zyn, Mynheer,

UEd. Dw. Dienaar, A. J. LOUW.

ONVEILIGHEID OP DE PUBLIEKE WEGEN, EN BRUTALE DIEFSTAL.

Kaapstad, 15 Oct. 1834.

MYNHEER!—Een gerucht verspreid zich door de stad alom, dat de Jongejufvrouw BALLOT, van Tulbagh, met eenen wagen naar de stad was komende, en met haar op den wagen had genomen eenen koffer, waarin haar geld en kleeding was; en toen zy voortreisde en tot digt aan de Bergrivier, *Kooldrift* genaamd, was gekomen, vermiste zy den koffer achter uit den wagen,—waarop de man, aan wien de wagen toebehoorde, stil hield, en te paard is terug gereden;—en digt aan de Tulbaghs Kloof komende. vond by den koffer open gebroken, en daaruit gestolen Rds. 700, aan kontant geld, en kleedingstukken en andere artikelen ter waarde van 500 Rds. Het verlies is te beklagen, doch men zegt dat de daders al gepakt zyn, en in den tronk zitten; dit ware te wenschen! Men zegt ook, dat op den 10 dezer, een Boer genaamd PIET DE JAGER, in de stad gearriveerd, en met zynen wagen op de oude Boerenplein gereden is, uit wiens wagen door een der Marktloopers was gegoocheld Rds. 200, welke de Boer na weinige oogenblikken opsporing, door den dader is teruggeven, met verlies van Rds. 24.—Ware die goochelaar ook maar in den tronk gezet!—*Een Correspondent*.)

DIEFSTALLEN,—DE NACHT-POLICIE.

Kaapstad, 9 Oct. 1834.

MYNHEER!—In den *Advertiser* van gisteren, komt eene paragraaf voor, vermeldende, dat er vier diefstallen in de Kaapstad en twee aan de Groenepunt, onlangs zyn gepleegd geworden. "Waar zyn de Nachtwachters?" Kan men er over verwonderd zyn, dat, uithoofde van den zwakken staat van onze Nachtwacht en de speelhuizen, die bierlicentien hebben, welke ter aller uren van den nacht open zyn, voor den ontvangst van gestolen goederen, er niet meer diefstallen gepleegd worden?

Het getal Nachtwachters bestaat uit 20 voetgangers en 7 ruiters, met slechts eenen kapitein; ieder Nachtwachter besteedt omtrent anderhalf uur, om zyne wyk rond te gaan; is er dan voor dieven, die op den loer liggen, geen genoegzamen tyd, om hunne oogmerken ten uitvoer te brengen?—is het mogelyk, dat dit geringe getal de gansche Kaapstad en hare omstreken kan beschermen, nam: van de Tol, rondom de Tuinen, naar de Groenepunt naby de Renbaan?—behalve dat, is hunne betaling zoo gering, dat het niet mogelyk voor hun is, zichzelven en hunne huisgezinnen te onderhouden. zonder by dag te werken, instede van te rusten, waardoor zy ongeschikt worden, om hunne pligten gedarende den ganschen nacht door te verrigten; ook zyn sommige oude vermagerde mannen.

Het is de pligt van het Gouvernement, te letten op den staat van de Kaapsche Nachtwacht, en dezelve in ernstige overweging te nemen; want bykans ieder inwoner die eigendommen bezit, en zich des avonds ter ruste begeeft, is in gevaar, om bestolen of misschien vermoord te worden,—om welke reden? uithoofde van den zwakken staat der Policie! Wy betalen belastingen genoeg, en voorzeker behoorden wy des nachts bewaakt te worden.

Ik stel het volgende voor, om de zwarigheid, welke ik vermeen te bestaan, om respectabele personen te krygen, om de pligten der Nachtwacht te vervullen, uit den weg te ruimen.

40 Nachtwachters te voet, a £3. 7. 6. in de maand.
15 Ruiters, „ 4. 10. dito.
2 Kapiteins, „ 6. 0. 0. dito.

Aldus meer geld gevende voor gezonde, respectabele en sterke lieden, zoodat zy zichzelven kondea onderhouden, zonder dagelykschen arbeid, ik meen het werken in eenige bezigheid of ambacht, zouden zy instaat zyn, hunnen pligt te volbrengen; en twee Kapiteins, waarvan een in het wachthuys zoude moeten blyven, terwyl de andere rondgingen om de onderscheidene wyken te inspecteren, en elkander by beurte aflossende, zouden niet alleen een toezerzigt over de Nachtwachters daarstellen, maar ook aan henzelven eene voldoening verschaffen, om te zien, dat ALLES IN ORDE IS.

Door deze in uw onafhankelyk Blad te plaatsen, *ten nutte van het publiek*, zult gy verpligten,

EEN ISWONER.

LANDLOOPERY.

Kaapstad, 15 Oct. 1834.

Als een bewys van de onveiligheid der wegen, en de onbeschaamdheid, waarmede onze arme buitenlieden tegenwoordig zelfs tot op hunne plaatsen bestolen worden, zy het my vergund, UEd. het volgende mede te deelen:

Op den 6 dezer, is van den wagen van den Heer P. KROTS, die op reis van de Koo, Distrikt Swellendam, naar de Kaapstad was, op de uitspanplaats aan de Heksrivier, gestolen geworden, zyn geweer en bandelier, met een hoorn vol kruid, en patroontas met 15 kogels, een zak beschuit, een dito. okkernoten, en een knapzak zeep.

Ook is omtrent dienzelfden tyd van den Heer W. van der MERWE, aan de Heksrivier, op den helderen dag een troep schapen van zyne plaats weggedreven, waarna hy, by vervolging van het spoor, een gevonden heeft dat reeds geslacht was, maar by myn vertrek uit dien omtrek, was het hem nog niet gelukt, de overigen te ontdekken.

Mede een Buitenman zynde, haast ik my, u deze twee staaltjes, waarvan er tegenswoordig duizenden gebeuren, toetezenden, met verzoek, zulks in uw Blad bekend te stellen, ter overtuiging van hen, die denken, dat het klagen der Boeren tegen landloopers en schelmen, ongegrond is.—Men heeft gemakkelyk te praten, wanneer men op zyn gemak in de stad woont, en ondertusschen zyn de arme buitenlieden de lydende party.

Ik ben, enz.

EEN BUITENMAN.

Extracten uit Hollandsche Couranten.

HOLLAND.—'s GRAVENHAGE, 19 July.—De Staats Courant behelst het volgende: "Volgens ingekomen berigt uit Cronstadt van 26 Juny jl. beyond Z. K. H. Prins WILLEM FREDRIK HENDRIK, zich destyds nog te Peterhof, by het Keizerlyke gezin. Dezelve had van Z. M. den Keizer een streelend bewys van belangstelling ontvangen, doordien het Z. M. behaagd had, aan den jongen Prins de Orde van St. Andreas te schenken, en hem het Kruis dier Orde te geven, hetwelk Hoogstdezelve in persoon gedragen had. De berigten getuigen overigens by voortduring, van de hooge onderscheiding, welke aan Z. K. H. en aan de Nederlandsche Vlag te beurt valt, gelyk ook de Officieren der Hollandsche schepen, in hunne brieven niet genoeg kunnen roemen, over het vereerend onthaal, hetwelk zy allerwegen ondervinden.—*Haarl. Courant*. 22 *July*.

HOLLAND,—'s GRAVENHAGE, 24 July.—Volgens berigten uit Cronstadt, van 8 July, was Prins WILLEM FREDRIK HENDRIK, weder aan boord van "De Zeeuw." In deze berigten wordt ook verslag gedaan, van het feest, hetwelk den 27 Juny ll. op last des Keizers, door de Russische zeelieden, te Cronstadt aan 350 matrozen en mariners der Hollandsche Oorlogschepen gegeven was. Hetzelve is zeer luisterryk geweest en tot algemeen genoegen afgeloopen. Den 7 July op 's Keizerin geboortedag. heeft Z. M. aan de Hollandsche Zeemagt een nieuw blyk van vereerende belangstelling gegeven, door aan de Kapiteins ter zee RYL, (van de Zeeuw) en ARIENS, de 2de klasse van de St. Anna Orde, in Diamanten,—aan den Kapt.-Luit. KIST, de 3de klasse der St. Sebastians Orde en aan den Luit. der 1ste klasse FERGUSON, alsmede den Kapitein der Mariniers VAN DER VELDE, de 4de klasse der Wladimers Orde te schenken. —Haarl. Courant, 26 July.

HOLLAND EN RUSLAND.

's GRAVENHAGE, 2 Aug.—De Staats Courant deelt het volgende mede:—

"Berigten uit Cronstadt van 16 Juny, houden in, dat Z. M. Schip de Zeeuw en de Brik de Snelheid, op den 17 of 18den die Reede weder zouden verlaten, om in den Finlandschen Zeeboezem, de evolutien eener, thans te Cronstadt liggende, in drie kolonnes gerangeerde Russische Vloot, bytewonen; zullende de Zeeuw daarby het centrum uitmaken van de middelste kolonne, uit Linieschepen bestaande; terwyl de Snelheid in de bakboords kolonne, uit verschillende vaartuigen bestaande, dwars van de Zeeuw geposteerd zoude worden. De stuurboords kolonne der Vloot was uit Fregatten en zware Korvetten zamengesteld.

"Na den afloop der evolutien, waarby de Keizer tegenwoordig zoude zyn, zouden beide de schepen hunne reis voortzetten. Z. K. H. Prins WILLEM FREDRIK HENDRIK, zoude zich den 17den van Peterhof weder aan boord van de Zeeuw begeven.

"Den 13 July, by gelegenheid van den naamdag der Keizerin, waren al de Officieren der beide Nederlandsche Oorlogschepen, die voor de dienst gemist konden worden, tot het feest genoodigd, hetwelk te Peterhof gegeven werd, en waarby men had opgemerkt, dat de Militaire muziek aan de middagtafel geene andere Volksliederen speelde, dan de Russische en Nederlandsche."—Haarl. Courant, 5 Aug.

s' GRAVENHAGE, 5 Augustus.—De Staats Courant, behelst het volgende:—"Volgens berigten uit St. Petersburg, van 19 July, had Z. K. H. Prins WILLEM FREDRIK HENDRIK, zich den 17 weder aan boord van de "Zeeuw" begeven, om de reis naar Stokholm, voorttezetten.

Voor het vertrek van de reede van Cronstadt, had het geheele Keizerlyke Gezin, met den Kroonprins en de Kroonprinces van Prussen, de aldaar liggende oorlogs vloot in oogenschouw genomen, by welke gelegenheid het geheele Vorstelyke gezelschap aan boord van den 'Zeeuw,' gekomen was en de inrichting van dien bodem, met groote belangstelling had gadegeslagen. Z. M. de Keizer, had zich op de minzaamste wyze met de manschappen onderhouden, de Officieren, die met den Gedenkpenning voor de verdediging der Citadel van Antwerpen, versierd waren, aan de Keizerin voorgesteld en voor zyn vertrek verlangd, dat de Hollandsche volksliederen gespeeld zouden worden, welke Z. M. met oogendekten hoofde aanhoorde.—Haarl. Courant, 7 Aug.

FRANKRYK.—PARYS, 18 July.—Gisteren avond en heden morgen, is het gerucht algemeen, dat er eene groote tweedragt in het Ministerie heerscht, dat de breuk, die ter zake van Algiers was ontstaan, nog verder is opgescheurd, dat de Maarschalk SOULT, heeft aangehouden, op het nemen van spoedige en afdoende maatregelen omtrent Spanje, en er op heeft aangedrongen, om onmiddelyk, en voor dat de opstand zich verder uit mogt breiden, gewapender hand, tusschen beiden te komen; maar dat de verdere Ministers, met zwarigheid vindende in dergelyk besluit, en eerst willende afwachten, of de komst van den Infant Don CARLOS, in de dhad die uitbreiding aan den opstand zoude geven, welke men scheen te dachten, de Maarschalk op nieuw zyn onslag had aangeboden;—dat er veel kans was, dat Maarschalk SOULT, als Minister van Oorlog, door Maarschalk GERARD en als Presiderende Minister welhet door Prins TALLEYRAND, zoude worden vervangen.—Haarl. Courant, 22 July 1834.

ENGELAND.—Men oordeelt dat het tegenswoordige Ministerie van Lord MELBOURNE, voornamelyk bendemdis, met oogmerk, om de zitting van het Parlement, waarin nog vele belangryke zaken moeten afgehandeld worden, tot een einde te brengen, en dat hetzelve daarna niet van langen duur zal zyn.—Haarl. Courant, 22 July.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, OCTOBER 24, 1834.

WE rejoice to find, what we had anticipated, that our fellow Colonists, more particularly the English part of our community, have not all allowed themselves to be led away by a false impression, as if the Cape Dutch inhabitants were animated by any hostile feeling against the English, which led to the memorable result of the Meeting of the 8th of October. We have had full opportunity to ascertain, that far the greatest part of them are convinced, that the question, which was eagerly endeavoured to be made one as between the *English* and *Dutch*, is no other but a question of the majority of the inhabitants, against a single individual, the Editor of the *Advertiser*, who happens to be an Englishman, and who has lost their confidence and their good will. And we are certain, that every Englishman, upon a calm perusal and consideration of the circumstances of that Meeting, will feel the force of truth upon his mind, and find *that* to be the real question. We have no doubt, therefore, that the endeavours to excite and promote separation, discord, dissension, and an acrimonious feeling of animosity between the English and Dutch Colonists, will shipwreck, upon its own shores. Our common peace and happiness, the welfare and prosperity of the Colony at large, and the common good of the Weal desire it. Let therefore the object of our endeavours be, steadily to promote and establish cordiality and union between both parties; for this is the duty of every good citizen, of every true patriot. Let us, therefore, arm ourselves against our common enemy, Calumny and Discord!—and let us correct every misstatement or misrepresentation, which may have the effect of destroying that union, which, notwithstanding every attempt and exertion to destroy, does happily still exist. As a recent instance of such calumnious misrepresentations, we may be allowed to refer to a certain circumstance which occurred at the Meeting of the 8th.—In doing this, however, we disclaim any design of defending our most esteemed relative, Mr. Advocate BRAND (although we find nothing to condemn); and we assure the public, that our only motive in taking up this subject, is, to prevent the same having that undue influence, in exciting the English against the Dutch, which was so maliciously intended by the *Advertiser* of the 18th of October. We allude to the expression used at the Meeting, of "*kicking*." The words of the *Advertiser* are:—

"Every Dutchman, learned or unlearned, may rest assured, that when he next takes occasion to state in a public Assembly, that any Englishman, *who differs from him in opinion*, ought to be '*kicked*,' the full force of that word will be so impressed upon his thinking part, as to fill him with a salutary tremor whenever it recurs to his memory."

The expression of "*kicking*" was used by Mr. Advocate BRAND; and from the words of the *Advertiser*, it would appear as if he had said, or his meaning was, that *an Englishman ought to be kicked*, WHEN DIFFERING IN OPINION *from a Dutchman*. Now, what is the bare naked truth? This:—When Mr. BUCKTON spoke as to the unripeness and unfitness of the Cape people for an Assembly, he was considered as speaking upon that subject in a manner insulting to the majority of the Meeting, or at least to a part of them. Whether this impression was correct or not, we dont stoop to enquire at present;—however, it appears Mr. BRAND was labouring under the same impression, and when, therefore, answering Mr. BUCKTON, he reminded that gentleman, that every Public Meeting had the power in its hands of punishing those who should have the audacity to stand up and insult that Meeting,—nay, that a Meeting even had the power of kicking such an individual out of the room. "God forbid," we remember Mr. BRAND said, "that I should allude to Mr. BUCKTON, or to any other gentleman,—I am only pointing out the power and means which a Public Meeting have to punish those who insult them." We now ask every candid gentleman, is there the least ground for the misrepresentations of the *Advertiser* above alluded to? Was it fair, thus wilfully to misrepresent the fact? We say *wilfully*, because both the Editor and the Printer of that paper were present; and when the word "*kicking*" was used, Mr. GREIG was the *only* individual in our hearing who called out "*nonsense*." But let us ask, was there any thing new or novel in that expression? Has the *Advertiser* forgotten his leading article of the 1st February, 1832? Has he forgotten the circumstance which occurred at the Meeting of the Temperance Society, held on the 27th of January, 1832, in the same room? We have no object to insult Mr. BUCKTON, and therefore, this simple reference will, we hope, be quite sufficient to point out to our English fellow Colonists, that the *Advertiser* of the 18th of October, 1834, has maliciously misrepresented the fact, and that the only effect which it can be expected to produce, is, to inflame the feelings of our English fellow Colonists against their Dutch brethren, and thus excite an hatred, which must end in eternal discord. From this fact, therefore, Colonists, judge of the others! Open your eyes! Let us join in cordiality and good feeling. Let us live in harmony and peace, and be like brethren of one family,—let not the Dutch insult the English, or the English throw odium upon the Dutch, and thus we will promote the happiness and welfare of our dear country!

Several Gentlemen on Wednesday last knocked at the door of the Council for admission, and after having waited for some time, the Council made an additional rule to their regulations, whereby it was determined, "that every Member of the Council shall be entitled to introduce one individual, and that a reporter of every public paper shall be admitted." We feel happy therefore in communicating to our fellow Colonists, that henceforth, "*the Legislative Council of Government will be open*." We thank the Council for thus complying with the public wish. But how comes it that this was not done sooner? How comes it that an application personally at the door of the Council by some inhabitants after the Meeting of the 8th of October last brought about that which the public on all sides desired when the Council was constituted? Finally, how comes it that the doors of the Council are *now* thrown open at the moment when the public decided in a Public Meeting, to complain to his Majesty of its deliberations being secret? The reason is pretty clear; because the Members of the Council are not elected by the Public, and therefore, are not the Representatives of the Public. For if they were, they would long ago have made the question of opening the Council for the public a matter of their consideration and decision, and have complied with the desire of the whole population, which was so fully manifested through all the public papers.—All this clearly shows the necessity of persevering in a petition to His Majesty the King in Council for a Representative Legislative Assembly.

It was stated to Correspondents, in the *Advertiser* of the 18th instant, that "an Afrikander refused to sell his wool *to an Englishman*," and corrected on the 22th instant, that "he refused to sell his wool *through an Englishman*."

We are requested to state, that both versions are incorrect. The Afrikander alluded to withdrew his commission from an Englishman for selling his wool, not because he was an Englishman, but "because (these were his exact words) that individual had taken such a vehement and active part in the Meeting of the 8th instant, against that part of the division to which he (the Afrikander) belonged."—And, as a proof thereof, we can mention, that subsequently to that withdrawal, the same Afrikander offered his wool for sale *through an Englishman, who had even been one of the minority in that Meeting*, and that the wool is actually sold or shipped *through an Englishman*.—This may be considered another attempt of the *Advertiser* to inflame the English against the Dutch.

We have read the "*Manifesto*" in the *Advertiser*, of the 22d instant, signed "JOHN FAIRBAIRN."—The Public will have clearly seen and understood that the production, about which he complains, is *of a Correspondent*.—We must leave it, therefore, to the Correspondent himself to settle that question. We have no time nor inclination to take it up for him; nor have we sufficient genius to comment upon a subject in a strain of vulgar, abusive, and ungentlemanly language.

Several of our Correspondents complain bitterly of the many robberies committed in the Town, Gardens, on the public roads, and in the Country Districts, and which are daily increasing, without the perpetrators being discovered. Those who confine themselves merely to the list of criminals brought before the Supreme Court for trial (should he be a stranger), would be lead to believe that few offences are committed, in proportion to the population; but those who wish to make a distinction between crimes *committed*, and perpetrators *detected*, will soon perceive that crimes daily increase, in the same ratio as detections diminish. In this Town, 8 or 10 houses have been broken into within the last three or four weeks; for instance, the counting-house of Mr. Ebden, situate at Buitenkant, the houses of Messrs. R. Baker, J. de Jongh, and the small house of Eckrooth, the counting-house of Mr. Robertson, in Strand-street, the counting-house of Messrs. Dixon, Donaldson & Co., the shop of Mr. Locke, at Mrs. Blake's, &c. &c., of which robberies the perpetrators of only three have been detected or disturbed. Scarcely a night passes without the Gardens being robbed, and none of the perpetrators found out. Most of the farmers complain of having been robbed of property on the public roads. A Correspondent mentions a daring robbery committed from a wagon, in which Miss Ballot came to Town. A countryman states, in this Day's Paper, two daring robberies, one on the public outspan place at Hex River, where property was stolen from a wagon of Mr. Krots, and another of a most daring nature, namely, the driving away, in broad day, of a flock of sheep from the place of Mr. *W. Van der Merwe*, at Hex River.—In Albany, where the population does not amount to 7000, the list of criminal cases tried before the Circuit Judge this month, amounts to 28, in which 47 offenders are implicated, and among which there are 34 Hottentots.—And who will deny that a number of offenders who committed crimes during the last years, as well there as at other places, still remain unpunished on account of their wandering about in this Colony? Who must not infer, from the number of criminals brought for trial before the Circuit Judge at Albany, that the robberies and all other minor offences are numerous?—At Somerset the list of criminal cases to be tried before the Circuit Judge this month, amounts to 20, in which 25 offenders are implicated, and of which 16 are Hottentots.—At Tulbagh, where formerly very few robberies were heard of, it is now on the increase;—the house of the Misses Marais, in Church-street, has been broken open, and property worth more than 500 Rds. stolen. Where will all this lead to, if not a more efficient Police Establishment be in time introduced in this Colony?

The letter from Mr. Adriaan Louw, an intelligent and experienced agriculturist at Koeberg, deserves the serious consideration of our Legislative Council. We have had an opportunity of hearing several other farmers, and particularly corn growers, make the same remarks as Mr. Louw, and we therefore, believe, as those persons are best acquainted with the manner of reaping the harvest, that their opinion deserves the serious attention of Government.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

THE LEGISLATIVE COUNCIL—VAGRANT LAW.

SIR,—The chief opponents of the Ordinance for the better suppression of vagrancy in this Colony, are His Excellency the Governor, the Attorney General, Dr. Philip, and Mr. Fairbairn.

To scrutinize the conduct of public men (and the individuals I have named are conspicuous as the administrators of our affairs), is a right lately conceded, I believe, to the inhabitants of this Colony. That right could not, perhaps, be exercised with more advantage to the public than on the first indication of feelings, or on the first avowal of opinions in a new Government, which endanger the lives and properties of the Colonists.

The precise grounds upon which the Ordinance against vagrancy has been opposed by the personages to whom I have alluded have not been declared in a manner sufficiently intelligible, to satisfy the Colonists that they have been fairly dealt with; I therefore take the liberty to offer a few observations, in the hope of eliciting that correct information to which the public is entitled, and for which it waits with anxiety.

The original Draft of the Ordinance was submitted to the Council *by His Excellency himself*; it is presumed, therefore, that His Excellency was not *then* acquainted with the fact stated in his recorded "dissent; namely, "that the existing laws of the Colony are sufficient for holding a proper check upon vagrancy." His Excellency, indeed, states "that he arrived at the conviction as well from his own investigation as from the opinion of the competent authorities *in the progress of the question*." So far all is perfectly intelligible as regards His Excellency's opposition, but beyond, excepting to the initiated few, all is mystery impenetrable. Who, for instance, can understand the position in which the Colony is placed by the proceedings of the Legislative Council! "His Excellency fears that the Colony will be essentially prejudiced in the opinion not only of His Majesty's Government, but of the English nation." From this language, used by His Excellency in his recorded dissent to a measure passed by a majority of the Council, it will be inferred, that either the Colonists required *more* than laws affording a proper check upon vagrancy, or that His Excellency had communicated the opinion of the "competent authorities," and the result of "his own investigation" to the Council, and that the Council, *being composed of Colonists, the Representatives of the People*, had rejected the evidence of facts under the influence of a blind prejudice common to all their constituents, which would be attended with the unfavorable effects at home described by His Excellency.

His Excellency having thus intimated to the country that it will suffer in its character from the Act of the Legislative Council, it behoves the people to prepare for their defence, by ascertaining the precise extent to which they are implicated in the discreditable proceedings in question.

The history of the Bill is briefly as follows:—His Excellency submitted to the Council the Draft of an Ordinance for the better suppression of vagrancy. The Petition of an individual possessing great power in this Colony was then transmitted to the Civil Commissioners for their report thereon.—Upon which, the country naturally taking alarm, numerous Petitions were presented to the Council, *praying that His Excellency's Bill might pass into a Law. After* those Petitions, or the greater part of them, had been submitted to the Council, an *amended* Bill, not yet perfectly understood by the Public, was adopted by the Council. *Then*, and then for the first time, it is declared by His Excellency, the original Mover of the Ordinance for the better Suppression of Vagrancy, that "the existing laws of the Colony are sufficient for holding a proper check upon vagrancy;" and that, in the opinion of His Excellency, it only requires the Judges to expound those laws from the Bench to afford the protection which the Petitioners say they do not enjoy under existing circumstances.

From the language of His Excellency's dissent it will be inferred, that the Colonists generally are, in some way or other, responsible for the rejection of His Excellency's motion (for no one will doubt that such a motion was made) to withdraw *his Bill*, in order to try the effect of an exposition by the Judges of the existing laws. The colonists have clearly a right to ask why they have been placed in a position which must, in the words of His Excellency, "essentially prejudice them in the opinion, not only of His Majesty's Government, but of the English Nation."

The Colonists asked for protection, and if that protection could have been afforded (and in His Excellency's opinion it might), by rendering the existing laws intelligible, it ought in fairness to have been presumed that they would not require new restraints upon their liberties.

His Excellency's opinions having undergone so material a change "*in the progress of the question*," the remedy for the evils complained of, which, upon that alteration of opinion, suggested itself to His Excellency, namely, an exposition of the existing laws, could only be communicated to the public by a compliance with established usage in such case—that is, by an explanatory Ordinance, or Government Advertisement. A late number of the *Government Gazette* makes the provisions of former enactments against crossing the Border (a subject of comparative insignificance), and which had fallen into disuse, perfectly intelligible.

No such Ordinance was, however, promulgated; and as His Excellency expects only that the public prosecutors will afford "opportunities" to the Judges to expound the laws, "which are sufficient," in His Excellency's opinion, "for holding a proper check upon Vagrancy," by *combining* in their indictments a specific charge of Vagrancy, it would appear that, even in His Excellency's opinion, the public prosecutor ought not to interfere where Vagrancy is not *combined* with some indictable offence. How, indeed, could he?—for the

50th Ordinance forbids him to "*molest*" Hottentots under the pretext that they are Vagrants.

I sincerely trust that these things will be made intelligible, for there is, unquestionably, much in the recent proceedings in Council to occasion the most gloomy apprehensions.

I am, &c. ONE OF THE PUBLIC.

PS.—There are *curious* reasons assigned by the other gentlemen of the minority, but the grave character of his Excellency's dissent does not permit me to notice them at present.

The Leading Article of the "South African Commercial Advertiser" *of Saturday, the 11th October*, 1834.

"Sworn to no master, of no sect am I."

Cape Town, Oct. 15, 1834.

SIR,—I would fain have left the proceedings of the Meeting, held on the 8th instant, unnoticed, were it not that the avowed enemy of the Colony, who on that occasion sustained a signal defeat, had been so bold to take a position from which I consider myself bound to dislodge him.

It is well known to those who attended the Meeting that Mr. Fairbairn, the Editor of the *South African Commercial Advertiser*, has been, contrary to the expectations of his adherents, excluded by a large majority, and under incessant cries of "Away with Fairbairn"—"No, not him"—"No, not our betrayer" from the Committee chosen to draw up a Petition based on the Resolutions, to His Majesty for a Legislative Assembly. None, who know the irritable disposition of this man, can be surprised to see that the public opinion so avowedly expressed against him has excited his wrath to the utmost; and as this passion exhibits itself in various shapes, and has in him so frequently assumed a malignant feature, it vented itself forth upon this occasion in utter spite, which is clearly manifested in the *Advertiser* of Saturday last, purporting to give an account of the proceedings of the Meeting.

I will not tire your Readers with an entire refutation of the falsehoods and distortions contained in that Article, as it is too glaring not to be immediately detected by those who were present at the Meeting. I have no other view but to expose the fallacious inferences drawn by him from *his* exclusion, and to demonstrate the impropriety of blending the same with a matter in no wise connected therewith.—It is a fact that, after a severe contest (if I am allowed to make use of that word) by the friends of Mr. Fairbairn (but without success) he was excluded from the Committee; that subsequently an Amendment to the original Motion was put, to add a further number of 15 Gentlemen to the 7 already proposed, which, being considered as superfluous and absurd, was rejected. On this circumstance, which occurred after *his* exclusion, and a sharp discussion touching the propriety of making the last proposal, Mr. Fairbairn is cautiously silent, and presents it as closely connected with the original Motion! I must acknowledge that I did not expect so much candour from the otherwise so bold and rash Editor of the *South African Commercial Advertiser*, which, in this case, would only bring down public disgrace upon himself; but as he, in distorting the above fact, adds the positive assurance that the majority consisted chiefly of Dutchmen, and wish to make it appear that they were actuated by anti-English feelings; I feel myself bound positively to deny it: it was the majority of the Colonists (I know them by no other name) that raised their voices! yea, they did so, but against whom?—against the English as a body?—no, against him individually, who has constantly characterised himself as their calumniator and slanderer; nay, who has in his writings endeavoured to represent them as the refuse of mankind;—against a base ingrate, who, similar to the vilest reptile, in a winding and creeping manner, and under the cloak of good faith, has repeatedly attempted to wound the hearts of his fosterers with the venom of his sting, and to shatter the arm that has fed him; against him; yea, against him alone, were their voices raised.

Oh that all the Colonists, both Englishmen and Natives, might discover the base designs of this true son of *Machiavel*, who has already too long swayed his sceptre among us: that they may mutually and brotherly join for the purpose of resisting his wiles, and that their motto may in future be, "one heart, one mind, in every thing tending to promote the welfare of this Colony, and a general hatred against all factions and parties, who, from selfish motives, may wish to undermine that welfare."—I am, &c.

A true Colonist, and an Enemy to Party Factions.

THE POPULAR LIBRARY.

Cape Town, Oct. 6, 1834.

SIR,—Taking things as they are, and viewing them with an impartial eye, I think myself justified to make some observations.

The grand object of the Founders of the "Popular Library" was the general diffusion of knowledge and learning amongst the several classes of the more or less enlightened citizens. This most profitable and praiseworthy Institution opened to the minds of the people both promising and bright prospects. The inhabitants, consequently, eager in promoting its welfare, ardent with the desire to illuminate and encourage the intentions of its Founders, flocked from all parts of the Town to the Library to enlist themselves as Subscribers, in the hope of meeting with a liberal and impartial reception.—We need not to mention that many Dutch names augmented the list of supporters; it was therefore but fair and just that an average number of English and Dutch books should be allotted to, and distributed amongst its subscribers. But this I have understood is quite the reverse. Half a dozen of Recensenten and Letteroefeningen appear on a Table crowded with "Penny Magazines," and, as deserters of their beloved Amsterdam, they are almost suffocated by swarms of Observers, Monitors, Travellers, Mirrors, &c.—With an unprejudiced selection and liberal allowance of both English and Dutch authors, the Gentlemen Directors of the "Popular Library" will oblige the Supporters at large, and pacify the impartial feelings of a friend and patron of JUSTITIA.

To insert this in the columns of your Paper, so much valued for its "neutrality," you will confute the prejudicial "wise men."

[illegible] such importance to the Cape as the districts on the Eastern side of the Salt River as it is said to be, for the outspanning, &c. of their cattle, whilst travelling to and from Cape Town, I take this opportunity of warning those persons of the intention of Government to dispose of that tract of land by public sale, which measure will be carried into effect very soon, if they take no steps to counteract it by satisfying the Government of its inexpediency.—I am, Sir,

A FRIEND OF THE PUBLIC.

Koeberg, Oct. 14, 1834.

SIR,—I wish to draw the attention of the respective Legislators to the 1st of December next, the day fixed by His Majesty for the abolition of slaves, and for apprenticing them; and also to the assurance given by Government to the Colonists, that, long before that day, regulations will be enforced calculated to secure the moral conduct and obedience of these apprentices towards their masters. I am therefore anxiously looking out for that day, as coming in a season when the fields are covered with ripe grain, which will, no doubt, be entirely lost from the want of a well-digested law. Though it cannot be denied that some of our Colonial Legislators have long laboured and strained themselves at the for us indispensable law against vagrancy, which after having met with much opposition from Doctor Philip and Mr. J. Fairbairn, was finally passed by a majority; still it is unfortunate for us that it cannot be brought into operation without the previous approbation of His Majesty.—I also wish to call the attention of the respective Legislators to this special point; namely, that particular regulations are necessary with regard to apprentices, who are bound to serve their masters; I will therefore briefly observe, that as the gathering of the harvest just occurs in dry summer days, and requires a speedy reaping, whether in the event of the apprentices being either disobedient, going too late to the fields, getting drunk, or the females refusing to work on the land, the farmer will not be obliged to stay his work, in order to bring the offender and witnesses before a Magistrate, often at a distance of three or four days; and should the offender be condemned to hard labour, or imprisonment for one or two weeks, the harvest will not be destroyed.

I do not say that this *may* happen, no, it *will* certainly take place, as these apprentices will on such occasions behave in a refractory manner, in order to be sent to the Magistrates, and spend their time on the road. To obviate this evil the Legislators ought to be constantly active in forming good and sound regulations for the welfare and security of His Majesty's peaceful subjects.—I am, &c.

A. J. LOUW.

UNSAFETY ON THE PUBLIC ROADS—DARING ROBBERIES.

Cape Town, Oct. 1834.

SIR,—There is a general report that Miss Ballot came to Town from Tulbagh in a wagon, having with her a trunk, containing money and clothes, and when she reached the place called *Kooldrift*, situate near Berg River, she missed it, and informed the owner of the wagon thereof, who immediately outspanned the horses, and returned on horseback in search of the trunk, which he found lying on the ground near the Tulbagh Kloof, forced, and all the money (700 Rds.) and clothes and other articles worth (five hundred Rix-dollars) stolen therefrom. This must be a severe loss to her. It is said that the perpetrators are apprehended, and lodged in prison: this is much to be wished.—There is also a report that a farmer, named Piet de Jager, arrived in Town on the 10th instant, and while his wagon was standing in Hottentot-square, one of the Market Sharpers swindled from him 200 Rds., which amount the farmer was, however, so fortunate as to recover from the Sharper, with the loss of Rds. 24.—It is a pity that the Sharper is not also in custody.

A CORRESPONDENT.

VAGRANCY.

Cape Town, October 15, 1834.

SIR,—As a proof of the unsafeness of the roads and the daring manner in which our poor farmers are now robbed, even on their own places, I beg to state the following:—

On the 6th instant were stolen from the wagon of Mr. P. Krots, (who was on his way to Cape Town,) at the Outspan place at Hex River, his gun, bandoleer, and a horn filled with powder, a cartridge box with 15 balls, a bag with biscuits, one ditto with walnuts, and a knapsack with soap. About the same time, a flock of sheep belonging to Mr. W. van der Merve, of Hex River, was driven away from his place in broad day, on which having followed the tracks, he found one sheep killed; but when I left him, he had not succeeded in discovering the remainder.

Being myself a farmer, I hasten to inform you only of these two cases, of which thousands happen almost daily. Trusting you will insert the same in your paper in order to convince those who believe that the complaints of the farmers against vagrants and rogues are unfounded.—I remain, yours,

A FARMER.

(FROM THE TIMES.)

In our article yesterday upon the embarrassing condition of the Government, we took the opportunity of referring to a statement of the Lord Chancellor, which we find that his Lordship has since repeated, to the effect that the only resignations of office which had yet taken place were those of Lord Grey and Lord Althorp; the obvious conclusion from which, as indeed it was put forth distinctly by Lord Brougham must be, that minus only the late Premier and the late Chancellor of the Exchequer, the Government was still perfect in all its parts, while the *facit* conclusion rather left to be drawn by others than directly annunciated by the noble and learned Lord himself, was, that with the simple substitution of another chief, and another leader of the House of Commons, the same Cabinet might do very well as it stood (or stands), and all this disturbance be settled without further difficulty and without any evil consequences. We pass over, as immaterial, the open discrepancy between this view of the case, and that which manifestly prevaded Lord Grey's whole explanation, and which was plainly and broadly avowed by Lord Althorp, viz. that the Cabinet was *bona fide* disolved. To Lord Brougham's authority we defer for the fact, that Lord Althorp's positive assertion, and Lord Grey's evident assumption, were equally unfounded; and that the Cabinet over which that noble Earl had presided, did, so late as yesterday afternoon, continue to exist and act, not through the impulse of mere galvanic power, which communicates a convulsive motion to the muscles, even after life is extinct; but, that, from its members holding their official seats, it was still possessed of all the functions of a real Government. Lord Brougham meant this, or he meant nothing.

Such being the fact, our comment is, that we are most deeply mortified, grieved, and alarmed, to hear it. Considering the circumstances under which the Cabinet which reckoned Lords Grey and Althrop among its members, has for some time past attempted to struggle, still in the mids of which these noble lords resigned, nothing is more obvious than that a clean sweep of the whole Administration has become absolutely indispensable. The rubbish must be wheeled away to the last barrowful before any sure foundation can be laid for a new building. Good God! are we to have another downright fraud passed upon the rightful expectations of the country? Are we to have putty and whitewash laid over "lath and plaster," and then toul that such an edifice will stand the hurricane of times like these?

The ruin of the Grey Cabinet has been that it was too much divided; anything in the shape of a coalition between recognized Tories and the Liberals still remaining in that Cabinet would grievously aggravate that evil. It would be plain to all the world that such a conclave could never move an inch in the path of reform, ecclesiastical or civil,—that every measure for the extention or security of popular rights would be irretrievably swamped.—and that the mere nomination of such a Cabinet would be the precursor to one of unmitigated and exclusive Tories. To such a coalition moreover, we are satisfied that there would be no encouragement given by Mr. Stanley. Mr. Stanley has afforded more proofs than one, that a junction with the Conservatives never has been meditated by him; and his secession from his own natural party—the Whigs—on a conscientious difference of opinion, shows that he is not the man to make one of any half-and-half association: as to his forming one of a mere Tory Administration, that is a supposition too absurd for notice. Two of our contemporaries—one a morning, the other an evening, journal—are pushing the claims of as many individuals to high consideration as candidates for prominent office. The *Morning Chronicle* takes Lord Durham, for whom we have often declared our own goodwill, as a liberal statesman. The *Courier* will have it that Lord Althorp ought to be Prime Minister. The late Chancellor of the Exchequer is his own person a modest and much-esteemed nobleman; but he is no more fit to be at *the head* of a Cabinet, and at a season so critical as this, than any other farmer in Northamptonshire; and with regard to both the noble Lords so bepraised by writers in the abovementioned newspapers, we are bound to remark, that knowing what we know, there is not a great deal either of tact or modesty in the laboured recommendations of which they are severally the subjects. We stated yesterday that the formation of a Cabinet would be a difficult and tedious task. Our opinion was powerfully borne out last night by Lord Brougham, who said it was all but *hopeless*. The country will, of course, have the good sense and justice to wait, but wo to him who dares to trifle with it.—*Times, July 21, 1834.*

(FROM THE HAARLEM COURANT.)

RUSSIA AND HOLLAND.

THE HAGUE, JULY 19.

The *Court Gazette* contains the following:—

According to accounts received from Cronstad, dated 26 June last, His Royal Highness Prince *Willem Frederick Hendrik* was still at Peterhof with the Imperial Family.—He had received from the Emperor a flattering mark of favor, by conferring on him the Order of St. Andrews, and by giving him the identical Cross of the Order worn by himself.—The accounts further state the high distinction shown to His Royal Higliness and the Dutch flag, and the Officers of the Dutch ships, who in their letters extol the good treatment received by them everywhere in Russia.—*Haarlem Courant, July 22.*

THE HAGUE, JULY 24.—According to accounts from Cronstad, dated July 8, 1834, Prince *Willem Frederik Hendrik* had returned on board of *De Zeeuw*.

According to reports, the fete given on the 27th June last, by order of the Emperor, by the Russian Seamen at Cronstad, to 350 Sailors and Marines of the Dutch Navy, was splendid, and has given general satisfaction.—On the 7th of July, being the Emperor's birth day, His Imperial Majesty gave a new proof of the interest he takes in the Dutch Navy, by conferring upon Captains *Ryk* (commander of *De Zeeuw*) and *Arietta* (of the *Snelheid*) the 2d Class of the Order of St. Anna, set in diamonds; to Captain Lieutenant *Kist*, the 3d Class of the Order of St. Sebastian, and to the Lieutenant of the 1st Class, *Ferguson*, and the Captain of the Marines, *Van der Velde*, the 4th Class of the Order of Waldimer.—*Haarlem Courant, July 26.*

THE HAGUE, August 2.—The *Court Gazette* contains the following:—"Accounts from Cronstad of the 16th June state, that His N. M. Ship of war, *De Zeeuw*, and brig, *De Snelheid*, were to leave that port on the 17th or 18th, for the Gulf of Finland, in order to assist the evolutions of the Russian fleet now laying at Cronstad, which will on that occasion be divided into three divisions; *De Zeeuw* will form the centre of the middle division, consisting of men-of war; while *De Snelheid*, occupying the larboard division, consiling of different ships, will be stationed opposite *De Zeeuw*. The starboard division of the fleet will consist of frigates and sloops of war.

After the evolutions, at which the Emperor will be present, both ships are to proceed on their voyage, and His R. H. Prince *Willem Frederik Hendrik* return on the 17th from Peterhof, on board of *De Zeeuw*.

On the 13th of July, the day on which the Empress was christened, all the officers (of both the Dutch men-of-war) not on duty, were invited to the *fete* at Peterhof, on which occasion it was remarkable, that the military bands played no other but Russian and Dutch national tunes.—*Haarlem Courant, August 5.*

THE HAGUE, AUG. 5.—The *Court Gazette* contains the following:—According to accounts from St. Petersburg of the 19th July last, His Royal Highness Prince *Willem Frederik Hendrik* had, on the 17th, returned on board of *De Zeeuw*, to proceed to Stockholm.

Before *De Zeeuw* and *De Snelheid* left Cronstad the whole Imperial Family, together with the Hereditary Prince and Princess of Prussia, went to inspect the Russian Fleet, after which they went on board of *De Zeeuw*, and closely examined the construction of that ship.—His Imperial Majesty conversed in the most familiar manner with the Seamen, and presented to the Empress, the Officers decorated with medals for the defence of the citadel of Antwerp, and before the Emperor left the ship he expressed a desire to hear Dutch National tunes played, which was accordingly done; during which time His Majesty stood uncovered.—*Haarlem Courant, August 7, 1834.*

FRANCE.—PARIS, July 18.—There was a general report yesterday evening and this morning, that great dissensions prevailed in the Ministry;—that the breach which existed on account of Algiers was still further widened;—that Marshall Soult has insisted on the adoption of speedy and conclusive measures, with regard to Spain, and urged the necessity of sending, without delay, and before the insurrection be further spread, an armed force to quell it;—but, that as the other Ministers had still found difficulties to accede to such a measure, and first wished to await whether the arrival of the Infant Don Carlos in Spain would, as was generally dreaded, increase the insurrection, the Marshal had again tendered his resignation. There was also a belief that Marshal Soult would be succeeded as Minister of War by Marshall Gerard, and as presiding Minister by Prince Talleyrand.—*Haarlem Courant July 24, 1834.*

ENGLAND.—There is a general report, that the present Ministry of Lord Melbourne has been chiefly appointed with a view of bringing to a close the sitting of Parliament, in which many important cases are still to be despatched, and that the same will then not be of a long duration.—*Ibid.*

COLONIAL OFFICE,

Cape Town, Cape of Good Hope, Oct. 20, 1834.

I HEREBY Authorize JOHANNES ROEDOLPH ZEEDERBERG, Esq., M.D., to practise as a Physician, Surgeon, and Accoucheur in this Colony.

(Signed) B. D'URBAN.

Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

By command of His Excellency the Governor.

(Signed) JOHN BELL, Sec. to Gov.

COLONIAL OFFICE,

Cape Town, Cape of Good Hope, Oct. 20, 1834.

I HEREBY Authorize PETER CHIAPPINI, Esq., M.D., to practice as a Physician, Surgeon, and Accoucheur in this Colony.

(Signed) B. D'URBAN,

Governor of the Colony of the Cape of Good Hope.

By Command of His Excellency the Governor.

(Signed) JOHN BELL, Sec. to Gov.

SIMON'S TOWN.

COMMISSARIAT.

TENDERS will be received at this Office, until 12 o'Clock on TUESDAY, the 28th instant, from such Persons as may be willing to supply *Dry Firewood* for the use of His Majesty's Troops at *Simon's Town* from the 1st of November, 1834, to the 31st Day of December, 1835.—The Tenders to express price in Sterling per 2000 lbs. English Weight.

The Quantity required and any further particulars may be known on application at this Office, or to the Commissariat Storekeeper at Simon's Town.

Commissariat Office, Cape Town, Oct. 23, 1834.

Office of Assistant Commissioners of Compensation, Cape Town, Oct. 23, 1834.

THE Assistant Commissioners of Compensation having been apprised that some doubts have arisen whether Slaves can be Appraised at Grazing Places, and elsewhere, out of the District of the principal habitation of the Owner, hereby inform the Public that Valuation can be made at such places.

(Signed) B. D'URBAN,
A. OLIPHANT,
P. M. BRINK,
E. CHRISTIAN,
W. GADNEY,
D. J. KUYS,
H. SANDENBERG,
J. J. L. SMUTS.

SOUTH AFRICAN BIBLE UNION.

TO the Members and Friends of the above Union, as well in Town as in Country Districts, notice is hereby given, that the General Meeting of Managers and Members of the said Union, will be held on THURSDAY, the 6th of November next, in the Dutch Reformed Church of this place.

After the opening of the Meeting by the Chairman, the Rev. A. FAURE; an appropriate Sermon will be delivered by the Rev. G. MORGAN; after which the Secretary will read the General Report, and the Treasurer give an account respecting the state of the Funds.

The Chair will be taken at six o'clock in the Evening, and at the close of the Meeting, a Collection will be made at the doors in furtherance of the object for the diffusion of the Bible. G. E. OVERBEEK, Sec.

Cape Town, Oct. 23, 1834.

AT No. 37, BREE-STREET.

THE Undersigned begs leave to recommend the following Articles to the Public:—

Patna Rice at 17 Rds. per bag, best Batavia Table Rice 7½ Rds. per 100lbs.
Rattans at 8 Rds. per 10 bundles or 75 Rds. per 100 bundles,
Fresh Batavia Tamarinds at 12½ Rds. per 100 lbs. net weight,
All sorts of English Pickles at 6 Sks. per bottle,
Preserved Strawberries and other Fruits for pies and tarts at 7 Sks. per bottle,
Beefsteak and other Sauces at 8*d.* per bottle,
Anchovies pasted, at 4 Sks. per box, Batavia red Fish at 4½ Rds. per square flask,
Preserved China Ginger, Chow Chow, and round Oranges, at 5 Rds. per jar,
Dried Candied Oranges, Curry Powder, at 6 Sks. per bottle,
Salad Oil, at 10 Sks. per bottle, English Mustard at 7 Sks. per ½ lb. bottle,
Cinnamon by the 10 lbs. and above at 6 Sks. 4 Sts. per lb. net weight, by the case at 5 Sks. or 11½*d.* per lb. gross weight,
Mace at 6 Rds. per lb. Nutmegs 3½ Rds. per lb. Cloves at 7 Sks. per lb., all warranted good; also, Tea, Coffee, Cigars, and his general Stock,
Grocery, Crockery, Glass, and other Articles.

JACOB WATERMEYER.

AT No. 37, BREE-STREET.

FRESH Sweetmilk; Edam, and Green Swiss Cheeses, ex *Abel Tasman*, at very moderate Prices.

JACOB WATERMEYER.

10 RDS. REWARD.

ABSCONDED since November 1833, my Slave Boy, *Jasmyn*, of Mosambique, of a stout short stature; he has 14 days ago been seen in a lane opposite the Fish-market, in Cape Town. Whoever lodges him in Prison, will receive the above reward. R. CLOETE, Hs.

Koeberg, Oct. 18, 1834.

FOR SALE, at the Undersigned, a team of well-trained draught Horses, at a moderate Price; as also, 2 Mules, for single and double Harness. R. CLOETE, Hs.

Koeberg, Oct. 18, 1834.

THE Undersigned intending to remove to Cape Town, offers for Private Sale, his well-known Apothecary's Shop, in which business has been conducted with good success. J. B. COURLOIS.

☞ Conditions can be learned at the Owners.

Stellenbosch, October 6, 1834.

WANTED,—Two Boys to sell Cakes.—Apply to J. J. VAN SCHOOR.

TO LET,

A MASON at Rds. 1½ per Day.—Apply to C. N. NEETHLING, Hout-street, No. 44.

LOST,

ON SUNDAY last, between the 5 Mile Stone and Cape Town, on the Wynberg Road, 1 Gold Seal, engraved with Initials R. N., 2 keys, and 1 Ring.—Whoever will bring the same to the Office of this Paper will be handsomely rewarded.

Cape Town, Oct. 23, 1834.

PEREMPTORY SALE

Under the Insolvent Estate of JOHANNES CHRISTIAAN LOOCK, *deceased.*

ON MONDAY, the 3d of November next at 10 o'Clock in the Forenoon, will be Sold on the spot, peremptorily to the Highest Bidder, before a Special Commissioner of the Supreme Court,

A House and Erf, situate No. 54, Breede-street, Cape Town, in extent 11 square roods, 52 ditto feet, and 110 ditto inches, containing on the ground floor 3 Rooms, Kitchen, and Pantry, on the upper floor, 5 Bed-rooms, and in the back Yard, 2 Servants' Rooms.

The Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, and at the Office of the Undersigned.

Also the following Slaves:—

Damon, of the Cape, Tailor, about 53 years of age,
December, of Mosambique, Labourer, — 47 ditto,
Alida, of the Cape, — 19 ditto,
Christina, ditto, — 16 ditto,

J. T. JURGENS, Trustee.

Cape Town, October 10, 1834.

In the Estate of the late PETER STREIN, *of Mosterd-street, Cape Town.*

ALL Persons having any Claims against the above Estate, are hereby requested to transmit them with proper Vouchers within six weeks from this date, to the first Undersigned, and those standing indebted to said Estate, are desired to pay them within the same period.

JOS. DAY, } Executors Dative.
B. MULLER, }

Cape Town, Oct. 24, 1834.

NOTICE OF SALE.

THE Undersigned, in their capacity as Testamentary and assumed Executors of the late WILLEM BURGER, Ws., and surviving Widow, ALETTA MARGARETHA BURGER, will cause to be publicly Sold, on MONDAY, TUESDAY, and WEDNESDAY, the 3d, 4th, and 5th of November next, Two Loan Places (prayed for and measured in perpetual Quit-rent), named *Hercules Fontein* and *Voorstevallei*, situate at Piquetbergen, in the Cape District;—further, cellar and farming Implements, a brandy Still, Grain, and the Harvest on the bequeathed places, Household Furniture, seven Wagons, a Cart, and the following Cattle, viz.—

200 head of breeding Cattle,
93 Oxen,
600 Sheep and Goats,
30 breeding Horses,
2 teams of wagon Horses,

and what further will be offered for Sale

B. F. BURGER,
W. A. BURGER,
A. J. BURGER,
C. J. OVERHOLSTER,
J. J. HANEKOM.

NOTICE OF SEPARATION.

WHEREAS THEODORUS PETRUS JACOBUS ZIEDEMAN and LEA CATHARINA JACOBSE, of this Town, married People, have on the 20th instant, passed before me, Notary Public, and undermentioned witnesses, an Act of Separation from Bed, Board, and Community of Property, and agreed they will not be responsible for each other's debts, Notice of the same is hereby given to the Public.

J. P. DE WET, Notary Public.

A. J. LEY, } Witnesses.
C. M. DE WET. }

ALL Persons having any Claims against our joint Estate, are requested to give Notice thereof at the Office of the Notary, J. P. DE WET, L.L.D., No. 32, St. George's-street, within 14 days; and those indebted to our Estate, are required to pay their debts within the same period, to Mr. DANIEL JOACHIM KANNEMEYER, No. 20, Long-street.

T. P. J. ZIEDEMAN,
L. C. JACOBSE.

THE Undersigned intends, with the assistance of the Undersigned, in consequence of an agreement passed before the Notary, J. P. DE WET, L.L.D., to have publicly sold on THURSDAY and FRIDAY the 30th and 31st of October, at their Store, situated in Bloem-street, a part of their joint Estate, consisting of a great variety of Merchandise. Also, Porcelain. T. P. J. ZIEDEMAN,
G. C. SAALSE,
D. J. KANNEMEYER.

Messrs. WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

ON TUESDAY, the 28th instant, will be Sold at the Town Market, at 10 o'Clock precisely, 14 fat slaughter Oxen, lately brought from Saldanha Bay.

WOLFF & BARTMAN. Auctioneers.

FOR SALE,

ABOUT 38 Pounds of Feathers for Bedding, at 12 Skillings per Pound.—Apply to N. J. LOTZ, Broker.

TO LET.—A House with a small Garden.—Apply to J. DAY, Plein-street.

TO LET.—A Commodious House, No. 52, Bree-street, occupation to be had on the 1st of November next.—Apply to G. LOUW, No. 27. Bree-street.

TO LET.—The House, No. 13, Hout-street, corner of Loop-street, to be occupied on the 15th of November next; the same is well adapted for a Shop, being provided with Glass Cases, Counter, Shelves, &c. &c.—Apply to W. SCHERMER, No. 57, Loop-street.

☞ Some Rooms to Let.

ON the 16th inst. my dearly beloved Wife, ANNA CATHARINA ROUX, departed this life, at the age of 32 years and 8 months. I avail myself of this opportunity in offering my best thanks to those who assisted the deceased so kindly during her sickness. J. C. KLEYN.

Paarl, Oct. 20, 1834.

DEPARTED this Life, on the 18th of September last, on the Place *Lakenvally*, situated in the Cold Bokkeveld, District of Worcester, at the advanced age of 95 years, 4 months, and 24 days, my beloved Father, *Petrus van der Merwe*, Hs., to the deepest regret of his numerous Friends, by whom he was much respected, on account of his manifold virtues and his well known hospitality towards strangers,—of which painful Loss I hereby give Notice to Relatives and Friends.

For myself and the other Children of the Deceased,
ROELOF VAN DER MERWE, Ps.

Hexrivier, Oct. 13, 1834.

Received per GLENALVON, *and other late Arrivals,*

A GENERAL assortment of Cloths, Cassemeres, fancy silk and other Waistcoatings, diagonal and fancy Cantoons, striped and white Shirts, white and fancy Muslins, Ladies' and Children's Dresses, Shawls, Handkerchiefs; reel Cotton, Pins, Needles, Hosiery, &c.

Ball and Spiral Buttons, for the Caffer Trade;

Moore & Bicknell's first quality summer Hats, for Gentlemen,
Ditto, ditto for Youth and Children.

Cognac Brandy in Puncheons, Segars, Pepper, Ginger, Salt Petre, Turmeric, &c.

JOHN THOMAS BUCK.

THIS MORNING, FRIDAY, 24th, October, after the Sale of Mr. J. G. WAGNER's Stock in Trade, will be offered, a few superior articles of Cabinet Furniture, manufactured by and the Property of the Undersigned, consisting of Loo, Card, Sofa, and Dining Tables, 2 sets of Chairs, with or without Cushions, a fancy China Table, Chest of Drawers, Mahogany 4 Post and Tent Bedsteads, Toiletglasses, &c. &c. W. E. H. CANNON, No. 15, Burg-street.

THIS MORNING.

SALE OF EXCELLENT FAT SLAUGHTER CATTLE, *recently brought from Hantam.*

THIS MORNING, the 24th instant, the Undersigned will cause to be sold at Kruispad, in the Cape District, by the Auctioneer, Mr. M. C. A. NEETHLING, of Stellenbosch, 1500 excellent fat Sheep, and 30 ditto draught Oxen, in a most excellent condition. T. BOLTMAN.

THIS MORNING, the Undersigned will hold a Public Sale of different sorts of Merchandise, chiefly Without Reserve. J. G. WAGNER, No. 5, Burg-street.

TO-MORROW will be sold, at Mr. JONES' Commission Sale, a small Wagon on Springs for 4 Persons,—the same is very light, and adapted for single or double Harness.

300 *Bags BATAVIA RICE, and* 500 *Bundles RATTANS.*

A PUBLIC SALE of the above will be held at H. M. Custom-House Stores, on MONDAY MORNING next, the 27th inst. P. M. BRINK.

PUBLIC SALE.

ON WEDNESDAY, the 29th inst., will be publicly Sold, at the place of Mr. H. C. VAN NIEKERK, at Joostenberg, under the Administration of Messrs. FAURE & KORSTEN, 1600 extra fat Sheep and Goats, brought from the Interior by Mr. DAVID DE VILLIERS.

A. A. DE VILLIERS,
JAN STEPH. KRIGE.

Stellenbosch, Oct. 3, 1834.

PUBLIC SALE OF SHEEP AND OXEN.

ON SATURDAY, the 8th of November, will be sold, in the Village of Caledon, for account of Mr. D. J. DE WET, 600 sheep and 40 draught and slaughter Oxen, who have been grazing in this District during the last six months.

A. P. KEYTER, Vendue Administrator.

Caledon, Oct. 18, 1834.

PUBLIC SALE AT GREEN POINT.

ON FRIDAY, the 14th November next, the Undersigned will cause to be Sold, on the Premises, that elegant marine Villa, "Veranda Lodge," situate at Green Point, between the Places of Messrs. TWYCROSS & RUTHERFOORD. The situation is most salubrious and agreeable, commanding an extensive prospect of Table Bay, the Coast and Offing; and being completely sheltered from the South-East Wind, and at a convenient distance from Cape Town. It is particularly adapted for the Residence of a genteel Family. The House comprises a spacious Hall, Dining and Drawing Rooms, five Bed Chambers, Pantry, Cellar, and other conveniences, having a Coach-house, Stabling, Out-houses, and also a detached Cottage annexed. The whole of the Buildings are constructed of the best materials and are in good repair. The grounds measure 6 morgen, 36 square roods, and 60 feet, and are very productive.

On the whole, this Property offers a most eligible opportunity for the investment of Capital; and it will positively be disposed of without any protecting price.

H. P. WOLLASTON, q.q. JAMES QUINN.

Further particulars may be learnt at the Office of the Auctioneers, WOLFF & BARTMAN.

Cape Town, Oct. 13, 1834.

PUBLIC SALE.

MR. J. C. WEGELIEN intending in consequence of his advanced age, to remove from Beaufort to Cape Town, will cause to be sold on the 24, 27, and 29th. December next, Without the least Reserve, the whole of his Estate, as well moveables as immoveables, viz:—

1. His well-built fertile Erf (with the preveleges attached thereto)
2. Valuable Household Furniture.
3. Merchandize.
4. Woodwork, of all sorts.

The Conditions of Sale will be very favorable, a long Credit will be given, and be made known on the Day of Sale by.

Beaufort, Oct. 13, 1834. J. BAIRD, Vend. Adm.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned, intending to change his Residence, will cause to be publicly sold, on WEDNESDAY, the 5th November next, under the Administration of Messrs. FAURE & KORSTEN, his valuable Place named *Libertas*, situate in the Village of Stellenbosch, supplied with water throughout the year, and planted with 90,000 Vines and various Fruit Trees; together with Brandy Stills, Wagons, a Cart, Draught and Saddle Horses, Oxen, and what further may be exposed for sale.

Stellenbosch, Oct. 23, 1834. DIRK HAMMAN, Ns.

N.B. The above Place is in the meanwhile for Private Sale.

NOTICE!

ALL Persons having Claims against Mr. SERTYN, Sen. are requested to forward the same before the 15th December next to the Undersigned, and those standing indebted to the said SERTYN are likewise called upon to discharge their debts within the said period to J. G. FAURE, q.q.

Stellenbosch, Oct. 15, 1834.

NOTICE.

RECEIVED per *Britannia*, another Investment of West of England Cloths, Cassimeres, British Cashmeres, light summer Cloths, Waistcoatings, of various descriptions, with Navy gold lace Cord and Buttons, Commissariat, Staff, Surgeons, and Council, with odds and ends of various Articles, suited for the season. ALEXANDER MILLER, Tailor, Hout-street, near St. George's-street, Cape Town.